





Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com
Diamars 18, 2011 - Edicion 5 Vol. 1497 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500
Fax:5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

# A prolonga detencion di agentenan di Polis

Lotto ta grabando sorteo????

# Fuerte sospecho cu Lotto ta hunga y graba e sorteo di Lotto un dia prome




Kico ta pasando cu Lotto pa Deporte?

## Mini Mega ganá diabierna 6 di Januari No a wordo paga

Potretnan di ganadornan no ta wordo publica mas

Segun Parlamentario drs. Booshi Wever aparentemente:

## 14 PERSONA A MURI DI DENGUE DURANTE GABINETE EMAN PAG. 22

Tin tapamento di gobierno pa e berdad no sali na cla!

## Auto a bolter riba caminda di Piedra Plat



Mike de Meza por splica?

## Dicon Da Sousa y su team mester a gasta asina hopi placa di Lotto viahando pa Miami, Las Vegas y Roma, Italia?





Lotto ta grabando sorteo????

# Fuerte sospecho cu Lotto ta hunga y graba e sorteo di Lotto un dia prome

### E pantaya di Tele Aruba ta indica cu e sorteo di 17 Januari a wordo graba 16 di Januari




STA. CRUZ -- Masha hopi yamada a drenta na nos redaccion di Solo di Pueblo ( 5859500) pa asina cuestiona e sorteo di Lotto cu a tuma lugar ayeranochi na Tele Aruba. E sorteo tabata graba dia 16 di Januari y mientras ayera nos tabata 17 di Januari. Pueblo kier haya sa ta kico ta pasando. Antes e sorteo tabata live na Tele Aruba, pero parce cu ayera, e fecha tabata indica cu e sorteo ta bieu. Mihor bisa, dia 16 di Januari, nan a graba e sorteo di 17 di Januari.

Kier meen Lotto ya caba sa ta cual number ta bay sali? Hendenan tabata basta disgusta y ta spera di por haya un aclareacion di e situacion aki, pasobra aki ta obvio cu Lotto ta gañando pueblo cu e sorteo aki.

E fotonan aki, a wordo capta di Tele Aruba su imagen: Ayera ta 17 Januari y tin skirbi 16 Januari. Pesey mes e sospecho fuerte cu Lotto ta hungando mal wega cu su cumpradornan di Lotto




# Aldrich Croes di ECA ADVERTISING Y Hits 100 FM cu reconocimento pa e Man and Women of the Year 2010



SC -- Diahuebs siman pasa e conocido empresario, Aldrich Croes, Director di ECA Advertising y tambe di e radio emisora Hits 100 FM, hunto cu su famia y empleadonan a honra nan Man and Woman of the Year. Nan a scoge como Homber di Aña, drs. Greg Peterson y como Muher di Aña, Lisette Gomez di aña 2010. Diahuebs siman pasa a dicidi di honra e dos pesonanan aki, durante un encuentro na Window's na Divi Links. Aldrich Croes a splica con Lisette Gomez a wordo escogi como Woman of the Year 2010. Sigur e pasonan cu Lisette Gomez a tuma no ta uno facil. Ta trata aki di un señora cu masha curashi pa pone un paro na abuso di mucha den nos comunidad. Su lucha mester concretiza den leynan pa demonstra cu nos muchanan mester wordo proteha y no perhudica y keda afecta henter nan bida. Drs. Greg Peterson su escogencia pa Man of the Year 2010 pa Hits 100 FM, ta basa sigur pa e inmenso trabao cu e persona aki a haci pa Cruz Cora. Hunto cu Comandante di Cruz Cora, Sra. Marieta Wanopa, nan a pone schouder pa haci un trmendo trabao. Escogencia di ambos personahe, sigur ta na su lguar , pa cual nos felicitacion!!!



# Yiu a bin cas cu slof cu no ta di dje

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo pa 12:30, na un cas den Caya Frere Petrus, unda un yiu a bin cas cu un slof cu no ta pertenece na dje. E mama J.G. a reclame riba esaki y e mucha a bira onbeschoft contra e mama. El'a bisa cu el'a haya e slof den speeltuin. Polis a papia cu e yiu y el'a bisa cu e mama a tene na su garganta pa e papia. Polis a papia cu tur dos.

### Mike de Meza por splica?

# Dicon Da Sousa y su team mester a gasta asina hopi placa di Lotto viahando pa Miami, Las Vegas y Roma, Italia?

### B'a critica ex - directiva di viahe, awor bo ta haci viahe mas largo, cu costa mas placa? ...... Donkey buuu !

STA. CRUZ -- Mientras e humilde cumprador di Lotto ta paga su florin pa purba su suerte, directiva di Lotto ta den fiesta cu viahenan largo y costoso. Asina nos a tuma cuenta cu recientemente varios miembro di directiva di Lotto a keda pega cu jet-lag, ora cu nan a haci un MEGA trip pa Merca. For di Las Vegas mes a subi un 747, rumbo Roma na Italia cu tur gasto paga pa Lotto. Hopi a wordo comenta y bisa y skirbi di e directiva cu a maneha Lotto den tempo di MEP. Hopi viahe a wordo haci pa exterior, pero tabata obvio cu cada viahe tabata pa sea bay busca un placa, firma contract of haci algo cu realmente tabta necesario. Sinembargo nos a bin comprende cu e viahenan pa Las Vegas y Roma Italia no a produci net net nada pa Lotto.



Fiesta tur dia, bebemento, comemento, waakmento di shows na Las Vegas na cantidad, strip tease? Chippendale's ? strip clubs? Despues di keda 1 siman completo na Las Vegas, a lanta vuelo pa otro siman na Roma, Italia. Nos ta reta sr. Mike de Meza y su Donkey cu ta 'honkia' hopi hopi, pa publica e djo-djomento di e directiva actual y bin splica pueblo pakico e viahe tabata asina necesario. Na nos opinion ta un otro rancamente di placa di e hoben deportista cu si merece di a haya e placa aki. Te ainda nos no a tende e 'honki' di e Donkey! Pero nos ta spera cu ora e 'honkia' e por bisa tambe ta cu cuanto placa e venta di Lotto a bay atras.

Nan tin un proyecto na Pos Chikito cu ni sikiera nan por a termina. Algun tempo pasa nan ta na rudia na AIB y na CMB pa asina presta placa. Tur banco a nenga e prestamonan aki pero al final Compa Leon a Los un paar di miyon pa asina sikiera por paga premio, pasobra ni pa paga premio no tin placa den caha. Mike de Meza por contesta si acaso Boracho ta pagando pe atraco di 105 mil cu e mes a yama pe ? Si bo ta obliga e kioskonan pa paga ora cu nan wordo atraca, nos ta conta pa mes trato igual: Boracho mester paga bek 105 mil florin. Mike de Meza, e microfono ta cla pa bo papia y duna cuenta.




### Kico ta pasando cu Lotto pa Deporte?

# Mini Mega galá diabierna 6 di Januari No a wordo paga

### Potretnan di ganadornan no ta wordo publica mas

STA. CRUZ -- Lotto pa Deporte ta bayendo di malo pa pior. Januari ta net un aña pasa cu Mike de Meza por medio di un bestuur mediocre a manda directornan cas y despues a laga kita nan na manera sin escrupulo. Sinembargo constantemente criticanan fuerte ta keda bin den direccion di esnan cu ta maneha e compania aki. Rebendedornan ta sclama y ta na awa di bida pa sostene e castigo aki. Pueblo ta perdiendo practicamente tur confianza y ta comprende bon bon kico ta e politica barata cu AVP ta hungando. Campañanan pa Lotto 'a la PAYASO' ta wordo lanza cual a termina cu tur confianza. December por ehempel bo mester cumpra 10 florin di Big Four y bo ta ricibi un letter free.

Despues di cumpra mas di 100 florin na Big Four pa purba forma un palabra H.A.M. bo ta bay reclama un HAM regalo. Ki berguenza. A caso Da Sousa como abogado ta hunga y burla di inteligencia di e pueblo aki? Pueblo tin mas di 50 aña ta cumpra number y ta comprende tur movecion



bon bon. Mientras Da Sousa ta permiti un campaña asina chambon sali pa pueblo e mes ta manera serafina den Jet di Las Vegas directo pa Roma, Italia. Pidi nos pa rectifica cu no ta berdad pa nos publica detayes y lo bo keda babuca. Desde 6 di Januari un famia na Aruba a gana Mini Mega y a bay cobra esaki. Informacion cu nos ta dispone di die cu Lotto no kier a paga cu cheque y a propone pa paga por medio di un transferencia. Te cu diahuebs atardi 5:00pm nada nada ainda no a pasa pa ganador. Lotto awor den un aña si tin problema pa paga premio?? Boracho zwemdiploma, amigo di Mike de Meza a tranca operacion??? Berguenza enorme cu Lotto ta retene placa di ganadornan pa por lo menos un siman. A caso ora cliente cumpra su tickets e tambe ta ricibi un siman pa paga??? No toch?? Pues sea responsabel y percura pa paga boso premionan manera cu nan wordo gana. A lo menos den 24 ora manera cu e ganador presenta manera e tabata ta den e ultimo 25 añanan di Lotto.

Pueblo sea cauteloso cu premionan grandi pasobra placa a wordo derocha pa Ernst & Young, Abogado Kloes y casa di Baba Herde esta Luci Herde, ticketnan manera roundtrip di Da Sousa recientemente Aruba-Las Vegas- 747 – Roma Italia- Aruba y asina por sigui menciona mas. Tambe pa hopi tempo NO ta publica ganadornan mas. A caso ta pleita cu ganadornan y purba keda sin paganan?? Ta bon pa nos pone e POLIS sin strepi Donkey Melvin tira un bista akinan. Lotto di 42 miyon awe a cay cu mas di 10 miyon!!!!!! Kizas ta esnan cu awe pa un aña NO tey mas tambe tin e culpa aki??? Bao AVP tur cos ta posibel……

# A prolonga detencion di agentenan di Polis

STA. CRUZ -- E agentenan policial R. y P. cu a wordo deteni relaciona cu un caso di maltrato na Renaissance Shopping Mall ayera a presenta dilanti Huez Comisario caminda nan detencion a keda prolonga. Ministerio Publico ta acusa e dos agentenan R. y P. cu nan a maltrata un persona masculino cu consecuencia cu a causa herida severo. Ta asina cu e persona victima a sufri pia y ripchi kibra. Tambe Ministerio Publico ta acusa e agentenan di a falsifica e rapport.

E agente P. lo a traha un raport masha cortico di kico realmente a sosode. El a solamente skirbi cu e persona lo a resisti y cu su colega lo a cay. E motibo cu a prolonga nan detencion ta relaciona cu un video cu ainda ta bao investigacion. Riba e video aki lo por mira diferente cos entre otro cu e agentenan lo a scop e persona mientras cu e tabata geboei. Awor e agentenan lo keda encarcela pa 8 dia mas mientras cu miembronan di BISO ta encarga cu e investigacion.

### Donny a lanta fo'i soño y a denuncia dimes:

# BOTTER DI GAS Y AWA TA CARISIMO, ADEMAS PRIJS DI COSTO DI BIDA TA HALTISIMO!

### Y Gobierno keto bay ta laga salarionan abao

STA. CRUZ -- Pueblo a tuma nota cu Parlamentario Donny, a lanta fo'i soño y a lanza critica fuerte riba gobierno y e compania di gas cu ta cobrando demasiado placa pa yena botter di gas di 20 liber. Manera pueblo a bin ta sclama pa basta tempo caba cu un cantidad di producto a bira super carisimo cu introduccion di medidanan di e gobierno di Mike Eman. Den e caso di un botter di gas di 20 liber esaki ta wordo bendi pa 25 florin y 10 cent, cual ta hopi mas caro cu e prijs di 44 cent pa liber stipula pa Departamento di Asuntonan Economico. Un botter di 100 liber ta wordo bendi pa 48 florin. Basa riba e prijs di 100 liber, e botter di 20 liber lo mester ta 48 florin dividi den 5 ta duna como resultado 9 florin cu 60 cent. Cual ta significa mas di 250% di diferencia! Tambe Parlamentario Donny a cuestiona e prijs di 400 florin pa keurmento di instalacion di gas y deposito di 125 florin pa cada boter.

Sigur pueblo ta comparti e opinion di Parlamentario Donny cu prijsnan halto aki "dimes" no por sigui mas. Di otro banda nos por tuma nota cu Parlamentario Donny te e unico den su fraccion cu a lanta fo'i soño y a bin realiza cu e maneho di 'chicken down' effect tin nos pueblo pluma "dimes". Parlamentario Donny a confirma locual pueblo a bin ta sclamando pa basta tempo caba, usando su mes un declaracion el'a trece dilanti: "Cu e prijs di costo di bida halto, salarionan abao of e persona ta cobra onderstand, cu cuenta di awa cu coriente halto..... etc". Manera el'a trece dilanti, ta con e pueblo por sobrevivi. E Parlamentario di AVP a lanta fo'i soño y a realiza cu e mal maneho y medidanan cu su mes gobierno a introduci ta empobreciendo nos pueblo "dimes". Manera e mes a declara, salarionan ta abao, hendenan ta cobra onderstand y esaki ta danki na su mesun gobierno di Donny cu no a aumenta salario minimo y tampoco a duna indexering.

Tambe el'a trece dilanti cu prijs di awa ta halto, cual mester recorde cu esaki ta un promesa di campaña di su partido cu a priminti di baha esaki y ya nos ta bayendo pa 2 aña di gobernacion di AVP y niun rebaho a tuma lugar ni awa y ni coriente.

Ademas e Parlamentario Donny a trece dilanti cu costo di bida ta hopi halto, y ta esaki ta danki na e famoso "VOOR DIMES" di Donny mes den Parlamento cu medidanan a ocasiona cu prijsnan a subi drasticamente, pa no papia mes di gasoline cu ya ta mas di 2 florin pa liter, comestibles cu a bira carisimo, por ehempel bleki ovaltine mas cu 6 florin, bleki spam casi 7 florin, corned beef mas di 5 florin, bleki papa mas di 8 florin, fruta ta hopi mas caro y asina por keda menciona, pasobra ni kico pueblo haci, nos pueblo no por haya e 1500 producto cu prijsnan a baha segun minister di economia. Ta unda nan ta minister?????? Ban spera cu e lantamento di soño aki lo por ta un "wekker" pa demas miembro di su fraccion di AVP y nan bin para banda di e pueblo y stop e gobierno actual di sigui empobrece nos pueblo "dimes". Donny actua y pone un paro na viahamento y fiestamento di e ministernan pa asina nan asumi nan responsabilidad pa atende y alivia e costo di bida cu tin nos pueblo humilde horca!

### Mayoria di Parlamento tin curashi pa interpela Minister?

# MINISTER DE MEZA A MALGASTA Y AWOR TA KIBRA LEY PA SACA MAS PLACA DI PUEBLO!

### El'a bula cabez di directora y inspector pa asina por djodjo!

STA. CRUZ -- Opinionnan den fin di siman den pueblo ta cu Gobierno di Aruba pa medio di Minister di Finanza ta hortando pueblo! Pa motibo cu Gobierno te awe 17 di Januari, manera ley ta prescirbi, no a ahusta e tarifanan di loon- y inkomstenbelasting cu e coreccion di inflacion. Esaki ta significa cu di e entrada di e pueblo trahador cu lo ser retene ta contra ley. E denuncia aki tin algun dia caba den prensa pero Gobierno pa medio di minister di Finanzas y ni vocero di gobierno ta actua manera nan ta sordo, te awe no a reacciona riba e proceder illegal aki y keto bay ta coriendo pa responsabiliza nan mes na e pueblo di Aruba. E management team di Direccion di Impuesto ariba orden di Minister de Meza ta traha contra nos leynan y asina perhudica nos pueblo. Segun Ley di Inkomstenbelasting, articulo 25, na inicio di cada aña nobo, e Minister encarga cu Finanzas mester ahusta cu e correctiefactor di inflacion e tabelnan di Inkomstenbelasting. E mesun articulo aki ta duna e Minister concerni e posibilidad pa desvia te na un maximo di 50% di e correctiefactor aki, esta mitar. E mesun articulo aki ta prescirbi con esaki mester tuma lugar, esta e mester sosode un luna adelanta cu e ahustacion drenta na vigor. Dia 22 di december 2010, Minister de Meza di Finanzas ta laga publica un Decreto Ministerial den cual e ta publica e tarifanan di inkomstenbelasting, pero kico nos pueblo por tuma nota, cu e no a aplica e coreccion pa inflacion.

Aki nos ta mira cu Minister ta haci uso di e opcion pa desvia pero ta desvia no na e maximo di 50% pero ta desvia 100%, esta totalmente di e correctiefactor di inflacion. Pues aki pueblo por mira cu Minister a kibra ley, na dos ocasion, esta 1. No ta cumpli cu e termino di un luna. 2. Ta desvia 100%. Envez di haci esaki promer cu 1 di December 2010 ta haci esaki no 22 di December 2010. Ta di condena cu un gobernante cu ta promer yama pa cumpli cu ley y duna bon ehempel, sin mas ta dicidi di trapa riba e Ley di Inkomstenbelasting. Minister ta dicidi riba su mes cu e mes ta e poder legislativo y e mes ta cambia ley! Segun Minister e ta kibra ley paso si e aplica ley e lo no tin suficiente entrada den caha di gobierno. Unda tur e entrada a bay anto? Viahenan, coordinadornan, fiesta, contractnan? Kier meen minister ta aplica ley ora cu ta conveni'e, cu e maneho aki minister a habri caminda pa cada ken dicidi pa nan mes, kier meen pueblo dado caso si aplica ley tin consecuencia severo pa bo cartera, kibra ley y aplik'e na bo conveniencia!! Ora pueblo bay haci compras, no paga 1.5% di BBO, ora bay paga number di auto paga mitar so pa henter aña, esnan di cas di pueblo paga mitar so, paga bo erfpachtbelasting segun bo ta haya ta bon. Minister a malgasta fondonan publico y pa e motibo aki awor Minister ta kibra ley! Ta pesey e Minister a bula cabez di directeur y inspecteur di direccion di Impuesto y pone un management team pa asina e por haci y deshaci na su antoho. Minister kibrando ley ta atracando pueblo den dia cla! Subida di gasoline y medidanan no tabata suficiente pa castiga pueblo y awor ta sigui suta pueblo kitando pueblo su derecho. Parlamento mester a actua awor y pone un paro y interpela e minister aki! Pueblo ta vigilando pa waak si mayoria tin e curashi pa esaki!

### Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro di MEP:

# Management team di Belastingdienst ta traha contra ley y contra nos bienestar

STA. CRUZ -- For di siman pasa nos a bin ta cuestiona e hecho cu Gobierno no a ahusta e tarifanan di loon- y inkomstenbelasting cu e coreccion di inflacion mane ley ta prescirbi. Gobierno no a reaciona riba e noticia aki y a sigui tene e informacion scondi pa pueblo di Aruba. E motibo tras di e falta di informacion aki ta evidente, e management team di Belastingdienst cu consentimento di Minister di Finanzas ta trahando contra ley y contra bienestar di pueblo. A base di articulo 25 di e Ley di inkomstenbelasting na comienso di un aña calendario nobo, Minister mester ahusta e tabelnan di inkomstenbelasting cu e correctiefactor di inflacion.

E mesun articulo aki ta duna Minister e opcion pa desvia te cu mitar (50%) di e correctiefactor aki, pero esaki mester sosode un luna promer cu e ahustacion drenta na vigor. Pa nos sorpresa nos a bin constata cu dia 22 di December 2010, Minister di Finanzas ta publica un Decreto Ministerial (Ministeriële Regeling) den cual ta publica e tarifanan di inkomstenbelasting sin aplica e coreccion pa inflacion. Pues e Minister ta haci uso di e opcion pa desvia y ta desvia 100% di e correctiefactor di inflacion caminda ley ta dune solamente e opcion pa desvia te cu 50%. Ademas Minister no ta cumpli cu ley, ya cu si e kier desvia e mester a haci esaki promer cu 1 di December 2010 y no 22 di December 2010 manera e a haci. Mas aun, ta increibel pa mira con un Minister por dicidi di trapa riba e Ley di inkomstenbelasting, trahando un Decreto cu ta enpugna cu locual ta ser bisa den articulo 25 di dicho ley. Un Minister no ta para riba ley y e no por cambi' sin mas, ta Parlamento so por cambia ley! Ora nos pasa den e splicacion cu ta compaña e Decreto ta bira evidente cu esaki no ta un simpel fout pero algo mas premedita. Aki ta sigui e splicacion di Minister literalmente: "Voor het kalenderjaar 2011 bedraagt de inkomstenbelastingcorrectiefactor (inflatiecorrectiefactor) op basis van de prijsindexcijfers van het CBS, 1,028. Toepassing van deze correctiefactor houdt in dat het Land in het kalenderjaar 2011 minder inkomsten zal ontvangen, welke niet onaanzienlijke budgetaire gevolgen zal hebben voor het Land. Met het oog daarop heeft ondergetekende besloten, om de berekening van de nieuwe bedragen op grond van de formule die is neergelegd in artikel 25, eerste lid, van de vorengemelde landsverordening achterwege te laten." Cu otro palabra, Minister a splica cu si e aplica e coreccion di inflacion menos placa lo drenta den caha di Gobierno anto esey lo tin consecuencia severo pa e finanzas di Gobierno. Pa e motibo aki Minister ta dicidi pa keda sin aplica e coreccion manera ley ta prescirbi den articulo 25 di Ley di inkomstenbelasting. Pues door cu no tin placa Minister ta traha contra ley! Awor nos mester puntra nos mes, ta cual hurista a conseha Minister cu na Aruba nos por desvia di ley via un Decreto? Ta pakico Minister ta haci un acto ilegal asina sin mas? Ta pa e tipo di actonan asina Minister a hala un directeur di Belastingdienst capacita un banda pa bay gasta placa di pueblo pa paga cuatro hende di un management team cu pa colmo ta keda sin duna na pueblo locual nan tin derecho riba dje via ley? Nos Minister di Finanzas debe Pueblo di Aruba un splicacion amplio riba e modo di proceder aki di e management team di Belastingdienst, pasobra ta comproba cu fuera cu nan ta trahando contra ley, nan no ta trahando tampoco na bienestar di e pueblo aki!

### Algun dia pasa:

# Homber cu dolor den pecho a sinta warda dokter pa 5 ora largo

### Atencion hospital y dokternan

STA. CRUZ -- Un homber a informa Solo di Pueblo cu algun dia pasa el'a haya dolor den pecho. El'a bay Eerste Hulp y enberdad nan a pas'e un test, sinembargo e mester a sinta warda dokter pa 5 ora largo.

E homber no a preocupa, pero si a sinti'e fastioso. Pasobra si tabata algo grave, e ta sinti cu e por a perde su bida. Asina tin mas keho ta drenta di Eerste Hulp, unda tin cierto tardamentonan cu ta tuma lugar. Sinembargo algun otro paciente ta duna bon comentario cu e servicio a mehora. Sinembargo tin vez no ta culpa di Eerste Hulp, pero di e dokter cu mester tratabo.

### Remitido:

# Na e persona anti democratico cu ataca Nel Oduber y kier silencia su voz

Oyente, bo no tin berguenza di yama radio y pidi pa Nel Oduber no papia mas? Ta ken c*:/;j b'a kere cu bo ta? Tempo cu Mike a habri su boca 8 aña den cas di partido, bo no a bisa nada!

Awor bo tin basta curashi pa yama radio y pidi pa Nel stop di papia! Nel Oduber ta mi lider y e tin mas di 6 mil voto! Mi ta respeta Mike ora e papia como mi Prome Minister, pero hamas lo tolera cualkier acto pa silencia voz di Nel.

Nel ta dal duro y haci AVP hopi dolor! Tur loke Nel papia, ta sali berdad poco poco! Na e gayo sinberguenza ey, mi tin cu bis'e: Dicon bo partido mentiroso no a elimina BBO?

Esey ta mentira y ta pesey bo kier silencia voz di Nel? Bay leu ohm.

RdC

## THE EDGAR CONNOR STEELPAN ACADEMY A SER INVITA PA PARTICIPA DEN FESTIVAL INTERNATIONAL NA HULANDA

STA. CRUZ -- Dia 18 di Januari 2011 ta fecha natal di e gran artista musical y maestro den tocamento di steelpan, sr. Edgar Connor (q.e.p.d). Edgar Connor den añanan '50 te cu '90 di siglo pasa tabata e cara di musica di steelpan den Aruba su carnaval y a laga un herencia cultural atras, cu lamentablemente te ainda no a haya e reconocimento adecua y mereci den historia cultural di Aruba.

Pa es motibo ey dia 18 di Januari 2010, The Caribbean University Commu-
nity College, den estrecho cooperacion cu e yiunan di Edgar Connor esta
sres. Nico Connor y Louis (Lee) Connor y tambe sr. Angel Hazel a institui
e proyecto: "The Edgar Connor National Youth Steelpan Academy", cual proyecto ta dirigi ariba hubentud di Aruba cu e meta pa siña nan e arte di toca steelpan, como formacion musical, pero tambe social. E proyecto cultural y social aki tambe tin como meta pa forma un orkesta Nacional di hobennan den musica di steelpan,esta "The Egar Connor National Youth Steelpan Orchestra.

Lamentablemente despues di multiple peticion pa subsidia e proyecto noble aki, cual lo ta completamente gratis pa hubentud, ainda kizas pa motibonan burocratico, e proyecto no a haya subsidio. Mientras tanto e proyecto a capta atencion internacional y The Edgar Connor Steelpan Academy a haya un invitacion for di Hulanda di e organizacion The Steelbandshop Holland pa participa na e: "2nd International Steelband Festival" , dia 25 di Juni 2011 na Hellevoetsluis. Na e festival internacional aki lo participa 11 steelband di entre otro Hulanda, Alemania, Francia, Belgica, Reino Uni(Inglatera) y Aruba. Interesante ta pa informa cu un di e steelbandnan di Hulanda ta di Korps Mariniers di Hulanda y di cual sr. Edgar Connor ta su tata musical. Ademas tur e steelbandnan participante, conhuntamente lo bay toca dos obra musical den forma di un asina yama "Play Inn".

En total 104 tocador. E organizadornan a aplica na "Guiness Book of Records" pa registra e Play Inn como "The Worlds Largest Steel Drum Play Inn". Ta mas cu obvio cu pa e proyecto "The Edgar Connor National Youth Steelpan Academy" e invitacion aki ta un honor y como desaroyador. Di e proyecto lo haci tur loke na nos alcance pa participa na e Festival Internacional di Steelband aki na Hulanda.

## Polis a detene homber burachi menazador

STA. CRUZ --Polis di Santa Cruz a bay diadomingo anochi pa 8'or na un cas na Santa Cruz, unda un homber a menaza un muher cu morto si e drenta den cas. Na e cas polis a papia cu e muher P.D. kende a bisa cu e homber E.D. a menaz'e di mate, si e drenta den e cas. Polis a bay paden y a haya E.D. drumi den kamber. Polis a bise pa sinta den sala pa nan papia. E.D. a bira agresivo y a lanta contra polisnan, cu sa di domin'e y deten'e y hibe warda di Santa Cruz.

## DOW a presenta rapport pa drecha celnan cu ta pasa awa

### Otro luna Huez ta dicta sentencia riba protesta di presonan riba situacion reinante na KIA

STA. CRUZ -- Ayera mainta un delegacion di DOW, e delegacion di presonan di KIA tabata presente den Corte pa continuacion di e caso. Ayera no tabatin tratamento sino evaluacion di e rapport cu DOW a presenta. Di parti di mr. Zara cu ta representa e presonan, e no ta haya cu e rapport lo funciona y e trabaonan lo no por keda realiza den dos dia. El'a insisti pa cera KIA y pone e presonan un otro lugar. Huez a haci e hurista di Gobierno, mr. Orman un cantidad di pregunta.



E preguntanan tabata, ki ora Gobierno lo cuminsa traha riba e problema y pa ki tempo lo keda cla cu esaki. E abogado femenino a splica cu prome lo mester haya financiamento y esaki lo dura 2 siman y despues e trabaonan lo dura 6 siman. El'a bisa tambe cu desde awe DOW lo bay pone cement pa tapa e parti caminda awa ta drenta e celnan. Huez a puntra si e trabaonan poni den e rapport lo no stroba e ventilacion pa e presonan. A wordo splica cu no. Huez a bisa e funcionario di KIA cu lo ta mihor drecha e sistema di ventilacion pa e otro seccion den KIA pa asina crea e situacion caminda dos preso lo keda den un cel envez di manera cu e ta actualmente cual no ta un situacion corecto. El'a adverti e hurista di Gobierno cu si no bin cu solucion pa e cantidad di presonan den cel, e lo por condena Gobierno na un daño per huicio. Huez a bisa cu e kier un solucion pa un situacion cu ta reina pa añas caba na KIA. Huez a priminti e delegacion di preso cu e mes lo bay inspecciona e celnan y si ainda e celnan ta pasa awa,

Gobierno lo ta den problema. Huez a bisa cu el'a haya suficiente informacion for di DOW pa asina e bay evalua e caso y dia 2 di Februari e lo dicta sentencia.

# Auto a bolter riba caminda di Piedra Plat







STA. CRUZ -- Diasabra marduga chauffeur coriendo A-4262, tabata bin di pabao bayendo pariba pero a perde control na stuur y bay bolter banda di e truck di linchi na Piedra Plat. Polis mesora a despacha su mes pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a topa cu e auto boca abao. E chauffeur masculino tras di stuur a perde control , ranca borchi y algun cadushi y bay bolter banda di e mata di kwihi. Afortunadamente e chauffeur no a keda herida.



NA MONTAÑA:

## AUTO A PASA DAL DEN KASHI DI CONEXIONNAN DI TELEFON DI SETAR Y A SIGUI CORE



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informacion na warda di polis cu un auto a dal den un kashi di telefon na Montaña. El'a destrui esaki y a sigui core. Mesora polis a dirigi su mes pa e sitio. Na yegada di polis, nan a constata cu tabata trata di un auto cu a dal e kashi telefon y destrui esaki.

Caso ta bao di investigacion.

NA E ROTONDE SEROE BLANCO:

## CHAUFFEUR SIN RIJBEWIJS A CORE AUTO DURO Y BOLTER



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informacion na warda di polis cu un auto a bolter na e rotonde di Seroe Blanco. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu e Suzuki Carry Minivan blauw A53761 a perde control y bolter. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. E chauffeur di e minivan no tin rijbewijs. Takelwagen di Papito Towing Services a hiba e minivan ya cu esaki no por a sigui core.

# Pueblo carnavalesco ta haya falta di Vicente Kelly

STA. CRUZ -- Nos ta den temporada di Carnaval y hunto cu ne ta bin cancionnan nobo sea pa calypso, roadmarch y nos tumba. Ta momento pa recorda y scucha composicionnan di pasado di cual tabatin algun hopi chistoso of comico. Esey ta pone nos corda mesora riba nos Cantor di Pueblo Vicente Kelly cu su hitnan manera Cu Kavel y Sin Kavel, Djaca den trampa, E Raton ta fo, Machete den Carnaval y varios mas sea tabata pa Tumba Infantil, Juvenil of Grandi y na unda Chicho Kock a



gana como Rey di Tumba na aña 19..? E pueblo di Aruba a haya su falta den e ultimo 5 añanan y tur ta puntra di con el'a stop di deleita nos cu su presentacionnan publico. Lamentablemente Vicente a haye cu un enfermedad cruel cu yama Altzheimer na un edad relativamente jong.

Dia 21 di e luna carnavalesco aki e ta celebra su 60 cumpleaños y nos kier felicit'e y honr'e. Keda pendiente pasobra e intencion ta cu den curso di e dianan, simannan y lunanan lo bay tende mas di e historia y actividadnan cu tin planea pa e personahe aki cu nos tin graba den nos memoria pero pa cosnan di destino ta lo contrario pa su mesun memoria. Den cuadro di e ocasion special aki su famia ta organiza un fiesta hunto cu demas famia, invitadonan, personahenan y algun representante di media di Aruba.






# Polis ta buscando testigo relaciona cu accidente fatal naTarabana

STA. CRUZ -- Relaciona cu e investigacion di accidente fatal di diasabra mainta, e specialista di trafico di Oranjestad ta buscando testigo. Pesey ta pidi pa cualkier testigo cu por a presencia e accidente fatal cu pa por favor tuma contacto Hoofdagent eerste Klasse Orman na warda di Oranjestad (5824000) durante ora di oficina (08:00 pa 16:00 ora). E accidente aki a tuma lugar mas o menos 6:50 ora ( faltando10 minuut pa 7'or di mainta) riba Caya Betico Croes, na altura di Kooyman Techniek (poco pabao di rotonde Dadelstraat). Ta pidi pa cualkier persona cu por sa algo relaciona cu e caso aki pa por fabor tuma contacto cu e number menciona.

# Problema na Eerste Hulp pa motibo cu paciente mester warda turno



STA. CRUZ -- Diasabra marduga patruya di Noord mester a acudi cu urgencia na Eerste Hulp caminda tin un problema bayendo for di man. Security tabata cu man yen y a solicita ayudo policial. Di biaha patruya a presenta na e sitio y a constata cu famia a presenta cu un damita cu tabata fuertemente bao di influencia mezcla cu otro substancia.

E tabata way out. Debi cu Eerste Hulp tabata bezig cu algun pacient nan a pone e famianan warda cu e pacient pa despues di rato wordo atendi. E famianan no a gusta esaki y aki a start un problema. E patruya mes a constata cu e dama den e rolstoel a dal substancianan.

# T-shirt pa Dia di Betico na CD & More



STA. CRUZ -- Dia 25 di Januari nos ta recorda natalicio di nos Libertador Betico Croes. Pa conmemora recorda y celebra e dia aki lo tin un T -Shirt special obtenibel, exclusivamente na CD & more of Memo pa unicamente Afl 17.50. So kier reserve, yama Tel: (297) 5887230 of Fax:(297) 5829329.

IDEFRE

# Betico Croes Memorial Run

## 10km & 6km

**25 Januari 2011**

**INSCRIPCION ta Afl 15.00 10KM y Afl.5,00 pa 6KM**

**Categoria 10km**

Masc.

14-17 40-44
18-29 45-49
30-34 50-54
35-39 55+

Fem.

14-19 30-39
20-29 40+

**Categoria 6km Run & Walk**
**Top 5 men top 5 women**

**START 5:30PM**

*Ruta di e 10km :*
*Centro Deportivo Betico Croes — direccion Dam di Kas Ariba — Caya Juan Werleman — Angochi — Coba Lodo Urataca — Picaron — Warawara — Macuarima — Centro Deportivo Betico Croes.*

*Ruta di e 5km:*
*Centro Deportivo Betico Croes -- Dam di Kas Ariba Urataca --Warawara -- Macuarima — Sta. Cruz.*

Pa mas informacion yama IDEFRE tel. 582-4987 Email. idefre@aruba.gov.aw

Diasabra ultimo den 'Impacto'
Segun Korpschef di polis sr. Dolfi Richardson:

## Polis no por tey tur ora y tur caminda! Comercio y pueblo tambe mester duna un man den combati y preveni criminalidad!



STA. CRUZ -- Den e prome programa di 'Impacto' na radio Blizz 101.7 diasabra ultimo invitado alto comisario di polis Dolfi Richardson a elabora den e prome parti ariba trabao di polis y den e segunda parti a duna su pensamento ariba combatimento di criminalidad door di cuerpo policial! Loke a resalta mas pa loke ta trata trabao di polis ta cu su maneho ta dirigi pa aumenta mas aun e integridad, autoridad y respet pa cuerpo di polis! Meta mester ta cu pueblo mester tin pleno confianza den e polis y e trabao cu polis ta haci pa comunidad! Presencia di polis mester refleha 'autoridad' y 'respet'! Korpschef di polis den e programa a resalta cu ningun polis por tin problema cu drugstest pasobra un polis cu tin problema pa haci un drugstest no ta hoor of no por ta un polis! Contal cu e ley di drugstest ta bon hinca den otro y ta ofrece suficiente garantia pa e polis! Imagen di e polis ta hopi importante cu e polis mester cuida continuamente y tur ora! Ora un persona escoge pa bira polis e sa cu e trabao ta trece responsabilidad- y compromisonan grandi pe! Pa loke ta combatimento di criminalidad sr. Richardson tabata hopi cla! Polis no por tey tur ora y tur caminda! Ta spera cu comunidad y comercio tambe hunto cu polis asumi un responsabilidad pa hunto traha na preveni y combati tur forma di criminalidad! E tendencia mundial y aki sigur di crimen organiza ta rekeri un participacion activo di nos comunidad pa yuda polis preveni y combati criminalidad! Dolfi a garantiza comunidad cu pueblo mester haci mas uso di e 'tipline' di polis! El'a garantiza cu e tipline ta 100% anonimo y cu tur hende cu señala algo sospechoso por haci uso di e tipline aki! Por ultimo korpschef a señala cu pa loke ta trata e cambio di ley proponi conoci como 'defensa propio' no ta encera cu pueblo por arma su mes y prepara pa ora bo wordo atraca den bo cas! Den un caso di 'defensa propio' e doño di cas cu a defende su bida y bienes no ta sospechoso mas pero e atracador (cu keda mal bati!) mester proba cu no tabata trata di 'defensa propio' di e doño di cas! Un prome programa di 'Impacto' sumamente interesante y informativo presenta pa Marlon Werleman y Eddie Berg na Radio Blizz diasabra ultimo!

**Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro di MEP:**

# Si Minister no recapacita, pa fin di luna pueblo mester bay masalmente den "bezwaar"

STA. CRUZ -- Nos a bin ta alertando Pueblo di Aruba riba e inhusticia cu ta wordo haci pa e management team di Belastingdienst na unda cu concentimento di Minister di Finanzas ta kedasin ahusta etarifanan di inkomstenbelasting mane ley ta prescirbi. A consecuencia di esaki tur pagador di belasting ta bay wordo perhudica ora fin di luna yega ya cu tur hende lo mester bay paga mas belasting cu ta rekeri pa ley. Ley ta prescirbi cu Minister mester ahusta e tarifanan di inkomstenbelasting pa asina brinda e pagador di belasting un alivio pa e inflacion cu a surgi e dos añanan promer. E ahustacion aki ta haci cu e pagador di belasting ta paga menos belasting y tambe cu e "belastingvrije voet," e suma pa cual no mester paga belasting, ta bira mas halto. Pa esnan cu un salario mas abao, e hisamento di e belastingvrije voet aki ta significa e diferencia entre mester paga belasting of no. Door di keda sin haci e ahustacion aki Minister di Finanzas ta actua deliberadamente contra ley y ademas e ta perhudica e pagador di belasting cu un otro medida. Pa motibo cu Minister ta scoge pa no baha belasting, e ta haci tambe cu e belastingvrije voet no ta subi poniendo asina mas presion riba esnan di menos recurso. Net esnan cu Gobierno di un banda kier yuda cu reparatietoeslag, Minister ta castiga di otro banda door di keda sin ahusta e inkomstenbelasting. Pa e motibo aki nos ta urgi Minister di Finanzas pa recapacita y haci e ahustacion mane ley ta prescirbi promer cu e fin di e luna aki. Si acaso e Minister no kier recapacita, anto e pagador di belasting na Aruba mester bay masalmente den bezwaar cerca e Inspector di Belasting manera ley ta prescribi den articulo 17 di e Algemene Landsverordening Belastingen. E pagador di belasting mester haci su bezwaar dentro di dos luna despues di a recibi su salario. E motibo di e bezwaar ta obvio, e suma cu a paga na belasting ta mucho halto ya cu e ahustacion na inflacion no a tuma lugar y esaki ta pone cu e pagador di belasting mester haya e placa bek cu e a paga dimas. Ta bin acerca cu e Decreto Ministerial den cual e tarifanan a ser publica ta nulo, pa motibo cu e ta traha contra ley.



Si Minister no recapacita, den e siguiente dianan nos lo publica un formato cu pueblo lo por usa pa traha nan bezwaar. Pa esnan cu mester di ayudo pa traha esaki nos lo organiza un campaña na Sede di MEP pa brinda nan e yudanza. Pueblo di Aruba pa con chikito cu e suma di e ahustacion por ta, e principio ta importante, Minister di Finanzas deliberadamente ta traha contra ley pa perhudica e pagador di belasting y esaki no por!






**Sindicato T.O.P.A. a descubri cu e inkomstenbelastingtarief 2011 ta igual cu esun di 2010. Segun T.O.P.A. esaki no ta cuadra cu ley pasobra articulo 25 di e ley di Inkomstenbelasting ta prescribi ahustamento a base di e inflacion cu a tuma lugar. T.O.P.A. ta recomenda tur su miembronan como prome paso pa entrega un "bezwaar" contra e inhouding di loonbelasting. Si acaso inspecteur rechaza e bezwaar un contribuyente por apela na huez. Tuma contacto cu cualkier miembro di bestuur di sindicato T.O.P.A pa haya ayudo pa cu e carta di bezwaar despues di e promer cobranza na fin di Januari 2011.**

# BMW ConnectedDrive-ta sigi na ta na vanguardia di tecnología y ta expande funcionalidad di su vehiculonan cu 'Mobile Office' y su 'Internet in-car'

### Mobile Office ta optimaliza función di asina yama 'Smartphones' den e sistema di control di e vehiculo
### E único marca automotor cu ta ofrece acceso na Internet den bo vehiculo, sin ningún tipo di restriccion

STA. CRUZ -- BMW Connected Drive ta incorpora 2 producto nobo den su línea cual función ta pa expande y facilita comunicación mientras bo ta riba caminda. Pa e ehecutivo moderno esaki sigur lo significa un ventaha grandi. Pa loke ta e funcionalidad yama 'Mobile office' ta connecta cu e BMW sistema di control iDrive. E información e ora ta wordo transferi pa e Bluetooth interface. Esaki kier meen cu bo calendar, anotacionan, mensahe y email y trabaonan pendiente lo por wordo mira riba pantayla di iDrive y por comunica di un manera verbal via e función Text-to-Speech. Ora bo haci uso di e función pa telefoon esaki ta permiti bo pasa tur información di bo celular incluyendo lista di contacto y potretnan pa e sistema den bo vehiculo. Esaki kier meen cu ora bo ricibi un yamada e potret di e persona lo aparece riba e monitor, su nomber y e number for di cual e ta yama. E funcionalidad di 'Internet in-car' ta ofrece acesso illimita na internet. E iDrive controller ta fungi como mouse y wiel pa scroll. Conexion cu internet ta tuma lugar via e telefon celular. BMW asina ta keda na vanguardia di tecnologia y ta trece riba mercado productonan cu ta facilita comunicación riba tur nivel. BMW ConnectedDrive y BMW 'Efficient Dynamics' cu ta dedica na reduci emisionnan dañino y ta yuda protege nos medio ambiente algo único den industria ta incorpora uso di tecnología avanza den su diseño pa asina tambe yuda crea un mundo mihor. Planeacion a largo plazo, acción responsabel y desaroyo sostenibel riba nivel ecológico y social ta loke ta caracteriza BMW Group y ta mustra palpabel di nan éxito y ta incorpora den nan strategia corporativo. Na Aruba, BMW ta wordo representa door di Ultimate Automobiles. Ultimate Automobiles/ Arucar Automotives ta un compañía local dinamico y tambe agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera Suzuki, Chrysler, Jeep, Subaru, Dodge, Landrover. Ultimate ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di venta, parts y garashi. Su personal servicial y experiencia ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Pa mas información bishita nan showroom na Sabana Blanco #35, yama na 583-9800 of email na info@ultimatearucar.com

REMITIDO

# Bo kier airco nobo... paga tino awor (Part 1)

Nos na Aruba ta depende di airco a base diario, den nos trabao, y anochi pa por descansa trankil y recupera e energia usa durante dia. Pa esnan cual cas su ventilacion no ta mucho bon paden, como ta mi caso, un airco ta un necesidad mas grandi ainda. Pa e motibo aki mi kier haci uso di e espacio aki pa duna un paar di tips ora di cumpra un airco nobo, espacialmente pa un cas. Mi ta haci e distincion aki en especial como cu hopi biaha esnan den cas por busca servicionan di un di e hopi companianan cu tin rond Aruba pa esaki. Lamentablemente no tur di nan ta bon y mi kier usa e experiencia cu e compania di airco aki, cual mi lo menciona su nomber den un proximo entrega, pa asina boso ta alerta di kico boso por haci pa evita problema. Mi caso en particular ta rekeri di un airco di entre 18.000 cu 24.000 BTU pa fria adecuadamente. Nos a escoge pa uno di 24.000 BTU pasobra si bo tin dos posibilidad di potencia, bay pa esun mash alto lo yuda den e economia di coriente, como cu e airco su compressor lo cende cu menos frecuencia pa logra e temperature desea. Locual mi no tabata premira ta cu e airco aki lo trece cu ne un defecto cu un aña despues ainda no por a haya solucion satisfactorio. Den e periodo di tempo aki na cas mester a recurri na un fan di piso pa por yuda combati e calor den diferente ocasion, locual no ta mucho ayudo como cu e fluho di ventilacion natural den e kamber aki ta pober, manera menciona caba. Tin diferente marca di airco rond, y semper ta bon pa investiga via online y puntrando rond hendenan conoci cu tin airco similar, prome cu yega na un decision. Nos a haci esaki y dicidi di tuma un airco marca Parker, cu awor aki ta creando problema tras problema. Den e siguiente entrega di e remitido aki mi lo bay den detayes di locual ta e problema mas serio, cual ta e respaldo cu e airco aki a ricibi door di e compania for di cual mi a cumpr'e.



# Ladron por poco ta plunder auto na Barcadera

STA. CRUZ -- Polis di Santa Cruz ta bay diadomingo merdia, na Barcadera banda di lama unda un homber tin un sospechoso teni. Na yegada polis a papia cu e homber D.C. di 37 aña, kende a bisa polis cu e hunto cu tres otro amigo a yega y nan a mira un homber desconoci den auto di un piscador. El'a bay cerca e homber sospechoso, pero esaki a core bay. D.C. a core su tras y a logra gar'e, pero e homber a bringa cune. D.C. a defende su mes y a logra tene e sospechoso. Polis a mira cu un di e autonan, un Suzuki crème, tur dos porta tabata forza cu un pata di cabra y e glas patras tabata destrui. Tambe tabatin un auto Landcruiser staciona banda di e Suzuki, for di cual e ladron a supuestamente a saca dos speaker. E doño di e Landcruiser no tabata na e sitio. Supuestamente nan a bay pisca of ta riba rif. Polis a detene e homber F.P.A. cu tabata core un Nissan Centra color blanco A-30640, di cual e number no tabata cuadra . Polis a confisca e auto y tambe e pata di cabra.

### Keerpunt 24 di Juni 2010 di Dialogo Social tabata DUIDELIJK!

# Ley Versobering mester pasa 'promer' y despues gremio- y sindicatonan lo sostene Ley di "Medida" sin lanta pueblo

### Aki MEP por a changa e double 6

STA. CRUZ -- Despues di a sigui e desaroyo unda dos parlamentaria di MEP a declara nan mes independiente, nos di Solo di Pueblo a bay al fondo di e caso aki pa por trece tur claridad pa nos lectornan. Gobierno di Aruba a bin cu un Dialogo Social unda a invita tur gremio- y sindicalistanan pero NO a invita MEP. Tempo MEP tabata den gobierno, MEP a trata na diferente ocasion pa sinta cu un base amplio pa ricibi sosten pa algun decisionnan importante cu ta regarda henter Aruba pero NO a logra esaki door cu gremionan y algun sindicato comprometi tabata manipula todo por todo pa tranca cualkier desaroyo di bon voluntad. Awor cu gobierno a cambia, mesora e mesun sindicato- y gremionan cu tabata haci dificil, a acepta pa sinta na mesa y baha pisa riba pueblo cu mediadanan impopular cual pueblo lo bay sinti te den su weso den e promer 6 lunanan nos dilanti.

Kico tabata e esencia y diferencia den e KEERPUNT di 24 di Juni 2010???

Dia 24 di Juni 2010 Gobierno di AVP a presenta un avalancha di medida y cambionan den nos leynan cual ta bay touch henter comunidad te den su weso. Gremio- y Sindicatonan na un manera pre-orchestra pues ya caba palabra cu Mike y gobierno a trece nan punto di bista dilanti y a splica cu promer cu tuma cualkier medida riba custia di pueblo, gobierno mester tuma medida riba ingreso- y privilegionan di minister- y parlamentarionan promer, esta e famoso palabra (versobering) , pa asina gremio y sindicato por bende pueblo cu si gobierno mes a sacrifica awor ta pueblo su turno pa tambe sacrifica. Si logra pasa e Ley di versobering cual lo refleha den e sacrificio di gobernantenan e ora ey gremio y sindicatonan lo coopera pa NO lanta pueblo y convence pueblo cu e medidanan aki ta di sumo importancia y gremio y sindicato lo convence nan achterbaan cu nan mester por mustra cu gobierno a dal e promer stap y a entrega diferente privilegio.

Kico ley di versobering tin mester pa por pasa den parlamento?

Ley di versobering ta trata diferente cambio cual lo touch privilegio cu minister- y parlamentarionan tin cual pueblo NO tin. Ehempel un minister por baha cu pensioen na edad di 45 aña y un parlamentario por baha cu pensioen na edad di 50 aña. Tambe nan tin derecho pa cobra diferente pensioen pues un acumulacion di pensioen. Tambe nan tin derecho pa un overbruggingstoelage pues ora bo no ta minister of parlamentario mas bo por cobra te cu un aña despues cu bo a bandona bo posicion pa asina duna e politico espacio pa busca un otro trabao cual dificilmente un politico ta haya door cu comerciantenan normalmente no kier politico den dienst. Esaki ta e parti mas cruel pasobra comerciante ta nan amigo tanten cu nan ta den politica y por regla un cu e otro pa e comerciante pero despues ya no mas. Pa e ley di versobering pasa Parlamento e mester di 2/3 ( dos tercera) parti, esta di minimal 14 voto. AVP (12) y PDR (1) hunto ta yega 13 y pues mester di minimo 1 voto di MEP pa e ley aki por pasa. Si e ley aki NO pasa ta duidelijk cu NO por bin medida. MEP desde Juni 24 ora e keerpunt aki a keda participa tabata sa cu nan lo tin AVP changa manera bo ta changa un double 6 den domino y a palabra den fraccion di MEP cu MEP lo para fuerte contra e proposicion di cambio aki pa asina logra haya AVP na rudia na mesa y asina MEP por involucra cambionan desea den e ley. Pues in principio MEP nunca tabata contra e Ley den su totalidad pero si contra diferente aspecto den e Ley. MEP su posicion tambe tabata ta cu pueblo SO no por carga tur golpi mientras cu entre otro politiconan di AVP ta keda biaha sin fin y lo a trece un areglo riba esaki tambe. Tur esaki lo tabata POSIBEL ora haya AVP na mesa.

Kico a pasa en realidad???

Na un manera misterioso y sin splicacion 2 parlamentario di MEP a bandona e pensamento di partido y envez trata e aspecto aki manera palabracion den bloke, manera un partido solido y fuerte pa pone AVP doblega unda MEP por pone su deseonan den e Ley, 2 parlamentario a escoge cu nan lo para banda di AVP pasobra di acuerdo cu nan pensamento e Ley presenta pa AVP ta esun corecto y humilde. Nan no a pensa cu ora e Ley aki pasa parlamento e medidanan lo bin su tras? Nan lo a lubida kico ta para den e keerpunt akkoord di 24 di Juni 2010?? Awor nan kier pretende cu nan NO a vota pa medida. Politica bo mester por comprende y waak pa bo ta dilanti di bo opositor. Ta pa e Ley aki "SO" AVP tabata tin mester di 14 voto. Pues ta pa e Ley aki "SO" AVP tabata tin mester di minimo 1 parlamentario di MEP. Pa ningun otro Ley desde awor en adelante AVP NO mester di ningun hende mas pasobra cu 12 of 11 voto mes tur restante di Ley lo pasa cuminsando di Medida, Begroting te na cualkier otro Ley.

Kico a pasa despues di 17 di December unda 2 parlamentario di MEP a vota AVP?? Dia 17 di december AVP na un manera inexplicable a logra convence 2 parlamentario di MEP pa sostene e ley di versobering den parlamento y a logra haya 15 voto total. AVP

## Keerpunt 24 di Juni.....

(12), PDR (1) y MEP (2). Consecuentemente AVP a cumpli asina cu e acuerdo den e Keerpunt y AVP a fiesta pasobra awor nan por sigui cu e otro Leynan unda lo bay azota pueblo cu medida y AVP ta na altura cu gremio y sindicatonan lo tuma esaki keto keto pasobra tin un acuerdo firma. AVP a cumpli y awor sindicato y gremionan ta na turno pa cumpli, esta waak pa pueblo trahador NO rabia. Final di aña dianan 29 y 30 di December a trata e ley di medida unda unda e momento ey Parlamentarionan di MEP kendenan a vota AVP dia 17 di December kier vota contra medida. Lamentablemente ta e dia ey nan a bin comprende kico a pasa. AVP(12) y PDR(1) na fabor a logra pasa e leynan aunke cu e momento ey si e dos parlamentarionan kier vota bek cu MEP esta (8) contra... Wel wel, politica mester keda pa politiconan cu ta comprende strategia y para pa nan ideal. Algun dia lo sali na cla kico mas tabata tin tras di e dos votonan aki.

Consecuencia?? MEP a pidi parlamentarionan aki pa entrega nan asiento na partido unda despues di un tempo di reflexion e dos parlamentarionan aki a dicidi di keda cu nan asiento y a avisa presidente di parlamento di nan decision y despues a yama un reunion y a declara nan mes independiente. E movecion aki tambe MEP tabata na altura di dje ya cu e tabata parti di e plan di e 2 parlamentarionan aki. Unico cos cu MEP no sa ainda ta a cambio di kico!!!!

Lamentablemente e palancanan di AVP a yama radio den programa di Leoncita e mesun mainta aki y a desbarata ( scop) e parlamentarionan di MEP aki y a manda un mensahe bon cla pa nan. Cu nan NO kere cu cos a cambia. Palancanan di AVP publikamente a sigi denucia hopi acusacion contra un di e parlamentarionan aki. Esaki ta e danki cu nan ta ricibiendo di palancanan di AVP. Pueblo ta esun cu ta ponebo y pueblo ta esun cu ta take care di cada hende nan posicion den politica. Duna tempo tempo pa mira kico ta e consecuencia real. MEP tin un nucleo cu BETICO a construi di minimo 8 asiento cual Nel a sa di conserva den bon of den malo y MEP lo tin trabao y retonan grandi su dilanti desde awor. Un cos ta sigur un MEP cu un bon lista y bon structura aki 3 aña tin tur posibilidad di mundo pa claba un 10 of 11 bek. Ban waak con AVP ta bay deal cu desgaste den gobierno primordialmente den e 6 lunanan nos dilanto ora pueblo poco poco cuminsa comprende, realiza y sinti te den nan weso e castigo cu e ley nan aki ta significa.

# NO TA GERENCIA DI GEN AIR TA DICIDI SI TA BIN SINDICATO, SINO E "TRAHADORNAN".

STA. CRUZ -- Ultimamente trahadornan di "GEN-AIR" na aeropuerto "Reina Beatrix" ta bin ta purbando pa haya representacion sindical sin por a logra esaki. Awor e tempo a yega pa e trahadornan para hunto y firme y tuma e decision final pa por logra haya mihor beneficionan via un Contrato Colectivo cual lo drenta na vigor ora e trahadornan bay vota den un referendum y dicidi su "SI" nan kier un sindicato pa representa nan den aeropuerto. Sindicato di Trahadornan di Aruba (S.T.A.) a haci peticion pa un referendum y awor ta asina leu cu mediador di gobierno lo mester stipula e fecha pa e referendum tuma lugar. S.T.A. ta sigur cu tur e trahadornan di rampa y tambe e cleaners lo bay vota e referendum aki y haci nan deseo bira realidad.

Ta trahadornan mester dicidi na final di cuenta si nan kier sigui den e situacion actual of si nan ta opta pa mehoracion pa cu nan situacion laboral. No ta gerencia di un compania ni e directiva di un sindicato ta dicidi si un sindicato ta drenta sino ta e "empleadonan" ta dicidi esaki.

Un biaha mas directiva di "S.T.A." ta urgi tur esnan envolvi pa sostene e referendum venidero. Ultimamente intimidacion di parti di e grandinan ta haci cu e trahadornan humilde no kier sali pa nan derechonan y tin miedo di expresa nan mes y esaki no ta bon. Abo como trahador tambe tin derecho, mescos cu bo tin bo debernan. E dos cosnan aki mester keda balanza. No por ta asina cu un tin mas peso cu otro pasobra esey ta trece instabilidad den e cuerpo laboral.

---

**Na nomber di comision, sr. Atan Lee:**

## CELEBRACION DI 50 AÑA DI EXISTENCIA DI COLEGIO SAN ANTONIO, DEN UN REUNIE DI E DIFERENTE ALUMNONAN DI E AÑANAN CU A TRANSCURI

STA. CRUZ -- Un comision organizador ta trahando duro pa prepara algun actividad pa e ex - alumno y docentenan di Colegio San Antonio en conexion cu celebracion di dicho school.

Esaki lo tuma lugar dia 19 di Maart proximo. No solamente ta un bon oportunidad pa topa otro despues di hopi aña durante un gran reunie. Lo e bira un anochi di gran celebracion, especialmente cu e school a haci historia pa ta e prome school mixto den henter Antiyas Hulandes e tempo ey y tambe un cantidad di persona importante a haya nan educacion basico na Colegio San Antonio. Ganashi di e anochi ta bay pa yuda e school pa realiza cierto proyectonan. Esnan interesa por reserva for di awor na e-mail: colegiosanantonio50anja@gmail.com

Corda cu ta solamente 500 persona por ta presente debi na limitacion di lugar. Tambe esnan cu tin material importante, manera foto, uniform, bandera y otro obhetonan por duna di conoce via e e-mail aki.

COLEGIO SAN ANTONIO SEMPER TA CAMPEON Y TA KEDA NUMBER UNO.

### Parlamentario Alexander Tromp, di AVP:

# Pa empleadonan den sector priva tin derecho riba reparatietoeslag mester yena un formulario y entrega esaki na nan doño di trabao!!

STA. CRUZ -- Parlamentario Alexander Tromp pa fraccion di AVP ta remarca cu siman pasa durante e rueda semanal di fraccion di AVP, el'a duna un splicacion en corto locual ta regarda e procedimiento pa esnan cu ta labora den sector priva pa bini na remarca pa e reparatietoeslag.

Asina mes toch ta keda cierto preguntanan o dudanan debi na e hecho cu e ley aki apenas tin 2 siman vigente y mas cu claro mester tin mas splicacion y clarificacion di parti di Gobierno como SVB riba e procedimiento pa ehecucion di e ley aki. Parlamentario Alexander Tromp ta enfatiza pa un persona cu ta labora den sector priva tin derecho riba e reparatietoeslag, e persona aki mester ta inscribi na registro civil y cu su salario no ta menos cu e sueldo minimo di 1.542,90 y no mas cu 2.500,00 pa luna.



Pa realmente por adkeri e derecho riba e reparatietoeslag aki e empleado (trahador) mester yena un declaracion (formulario) y entrega esaki na su doño di trabao promer cu 31 di Januari proximo. Locual ta e formularionan aki e departamento di SIAD (Belastingkantoor), pa ta bon, lo mester a postnan caba na tur doño di trabao cu ta registra na dicho departamento. E formulario aki segun informacion, mester a wordo gepost caba hunto cu e pakete anual di Loonbelasting, Verzamelloonstaten y afdrachtsformulieren cu cada comienso di aña e departamento ta zorg pa e donjonan di trabao haya.

Continuando e doño di trabao tin e obligacion di reparti e formularionan aki pa su trahadornan pa asina na nan turno yena esakinan y entrega esaki bek na nan doño di trabao promer cu 31 di Januari manera ya ariba menciona. E informacion cu e empleado tin di yena ta si e ta registra o inscribi na registro civil y tambe e tin di duna informacion si e tin 1 o mas empleo cerca un otro doño di trabao y cuanto e ta gana na e otro trabao. E ultimo aki ta pa e doño di trabao por sa y haci su calculacion cuanto reparatietoeslag e tin di paga e empleado. Mas cu claro si por ehempel e empleado tin 2 o mas trabao cu e ta eherce y si e salarionan aki hunto surpasa e 2.500 florin pa luna, automaticamente e lo no tin derecho riba e reparatietoeslag. Manera cu parlamentario Alexander Tromp a acentua cu dicho formulario o declaracion mester wordo yena y entrega promer cu 31 di Januari proximo na su doño di trabao. Si e no cumpli cu esaki di entregue promer cu dicho fecha, anto e ora ey e lo perde su derecho riba reparatietoeslag pa e aña completo!! Mas cu claro esaki lo ta otro si e empleado, por ehempel lo bay drenta servicio den luna di Februari. Den e caso ey mas cu claro e no tabata tin e posibilidad di yena e formulario den luna di Januari y den e caso ey tin e posibilidad di yen'e promer cu fin di e luna concerni cu el'a drenta servicio di su doño di trabao, den e ehempel aki promer cu fin di Februari. Un otro uitzondering ta ora cu por ehempel un empleado ta adkeri un otro empleo durante un otro luna cu no ta Januari. Den e caso aki e tin di yena y entrega un di 2 otro formulario di declaracion promer cu fin di e luna concerni declarando asina cu e tin un otro trabao como tambe e salario cu e lo bay gana. Kier meen cada vez cu bin un cambio door di sea e empleado a haya un otro trabao of a drenta servicio di un otro doño di trabao of a perde empleo for di un otro doño di trabao, e tin e deber di yena e formulario aki y entrega esaki promer cu fin di e luna na unda cu e cambionan aki a tuma lugar. Pa locual ta concerni e otro grupo cu tin derecho riba reparatietoeslag, aki e parlamentario ta referi na esnan cu ta cobra AOV uitkering (pensioen di viehez), pensioen di viuda(o) o huerfano, nan no mester yena e formulario di declaracion aki debi na e hecho cu SVb tin tur e datonan di e aseguradonan aki den nan bestand. Parlamentario Alexander Tromp kier a enfatiza cu ta deber di doñonan di trabao pa reparti e formularionnan aki bao su trahadornan y cu incumplimiento di esaki ta mara na sancionnan cu por acumula te na 10.000 florin. Na empleadonan cu no a haya e formulario aki ainda lo ta bon pa acerca nan doño di trabao encuanto esaki puntra ta kico lo ta e motibo cu nan no a hay'e ainda.

Terminando parlamentario Tromp kier a felicita pueblo cu e ley aki cu sigur lo ta benificioso pa esnan cu ta gana menos di 2.500 pa luna. Di otro banda kier a ilustra un Gobierno cu apesar di a haya un situacion pesimo y cu tur e debaclenan financiero cu e Gobierno anterior a laga e finanzas publico atras, asina mes ta saca un man pa yuda esnan mas vulnerabel den nos comunidad!

# CBS ta den proceso continuo pa controla, scan, verifica y codifica datonan di Censo 2010

STA. CRUZ -- Pa medio di e comunicado aki Oficina Central di Estadistica (CBS) kier a trece na conocemento di comunidad e trabaonan cu ta andando relaciona cu e procesamento di tur e datonan adkiri durante Censo 2010. Despues di e siman di Censo 2010, ora cu e hoofdtellernan a indica cu nan a caba di controla tur e formularionan, personal di CBS a busca tur e materialnan usa y a hiba nan oficina bek. Na oficina e ora a cuminsa e proceso di controla e formularionan cu a drenta y e adresnan cu a bishita y cu no a bishita. E proceso aki a tuma 3 siman den cual personal di CBS a identifica e adresnan cu, pa un of otro motibo, mester bishita durante di e 'Natelling'. Mientras cu e 'Natelling' tabata andando, e trabaonan den CBS no a stop. Den transcurso di november a cuminsa cu e proceso di sortia y controla e formularionan cu a drenta na CBS di e siman di Censo. Alavez a saca e formularionan destina pa Oficina di Registro Civil afor. Di e momento ey, e procesamento di formularionan y datonan na CBS ta bay den un forma completamente anonimo. E proceso di sortia y controla e formularionan ta uno cu ta tuma su debido tempo, ya cu mester haci un control rigoroso promer cu e proceso di scanning cuminsa. Di e manera aki por evita lo mas posibel cu foutnan por drenta den e base di datonan di e Censo. Esaki ta e promer control cu mester tuma lugar y lo dura mas of menos 1 luna y mey, di medio Januari te cu fin di Februari 2011. Durante e fase aki ta pasa e formularionan door di e scanner y un segundo control ta cuminsa. Despues ta sigui un proceso di verificacion y codificacion di e datonan cu e scanner a produci. E proceso di scanning, verificacion y codificacion di e datonan lo dura te cu mas of menos mitar di Maart 2011. Despues ta sigui un di tres proceso di control y coreccion di e datonan. E proceso aki ta wordo haci cu ayudo di un programa di computer special (CSPRO) cu a wordo diseña pa Oficina di Censo di Merca (US Census Bureau) y programa door di CBS pa controla e datonan colecta durante Censo 2010. Cu ayudo di e programa aki, personal di CBS lo controla y coregi e datonan obteni. Lo pone hopi atencion riba con completo y consistente e datonan ta. Diferente motibo por causa erornan di consistencia y esaki por sosode durante diferente periodo di e proceso di colecta y procesa datonan. Despues di e control final, lo agrega e datonan pa crea un base di datonan nacional (Nationaal Bestand). For di e base di datonan aki, lo produci un gran cantidad di tabelnan basico. Mescos cu a wordo haci na aña 1991 y 2000, e promer publicacion di e cifranan di Censo Aruba 2010 lo ta un compilacion di e tabelnan basico aki, y esaki ta programa pa final di Juni 2011. Despues di e promer publicacion aki, diferente otro publicacion lo sali riba diferente tema inclui den e coleccion di datonan di Censo Aruba 2010. Por ultimo, CBS kier a notifica tur hoofdteller, controleur y teller di Censo, cu si nan ta desea pa haya nan pasfoto y badge di Censo 2010, nan por pasa personalmente na CBS durante oranan di oficina y busca esakinan.



# GLW Foundation ta anuncia cu Miss Teen Aruba International 2011, ya caba ta cla pa ricibi inscripcion di candidatanan

STA. CRUZ -- Nos a ricibi informacion di presidente di GLW Foundation, sr. George Winterdaal cu ya caba tur detaye ta cla pa asina candidatanan por cuminsa inscribi pa e certamen Miss Teen Aruba International 2011 cu ta programa pa tuma lugar den e luna di Juni / Juli 2011. Miss Teen Aruba International a bira un MEGA evento tur aña mey mey di e pueblo di Aruba. Y e competencia entre e hobennan ta masha fuerte mes .



E aña aki esaki lo no bira un excepcion y ya caba por a scucha cu diferente candidata ta preparando den secreto pa nan participacion. Pesey mes e organizadornan kier a informa cu nan ta cla pa tuma e inscripcionan di esnan cu ta interesa pa participa den e evento magno aki cu ta duna e damanan hoben e oportunidad di gana experencia y confianza den nan mes pa nan por defende nan mes den tur tipo di tereno cu nan ta . Y alavez gana un titulo local y tambe international , GLW Foundation ta contento di anuncia cu den un solo aña nan a logra 3 corona internacional , esta Cristine Vinck ( Miss Teen Aruba International 2009 ) ta gana e titulo di Miss Teen Turismo de las Americas na Guatemala ... tambe Jeanique de Palm ( 2nd Runner Up MTAI 2009 ) a logra e titulo di Teen Princess International na Republica Dominicana y Lynette do Nascimento ( Miss Teen Aruba International 2010 ) a gana e titulo di Miss Teen International na Costa Rica , alavez Lynette a gana tambe den e competencia di Miss Teenager e premio di Miss Internet & 3rd Runner Up. Den e luna di Maart venidero , srta. Idimara Yanez ( 1st Runner Up MTAI 2010 ) lo representa Aruba den e competencia 'Festival International de la Belleza del Milenio' na Republica Dominicana y tambe den e luna di April , srta. Laura Ruiz ( 2nd Runner Up MTAI 2010 ) lo ta representando Aruba den e competencia Teen Princess of The World. Tambe ta bon pa anuncia cu sra. Ysaura Wong Giel lo representa Aruba tambe den 'Festival International de la Belleza del Milenio' den e seccion di SRA. E comision organizador a organiza un schedule masha interesante mes cu hopi actividad social cultural, deportivo educucacional y di recreo pa asina nan pasa den 3 luna di extensor training pa asina prepara pa e gran evento final cu ta priminti di bira algo grandi atrobe. Tur e damanan hoben interesa , entre 15 pa 19 aña cu tin e interes pa participa den e certamen di beyeza hubenil aki por yama pa mas informacion na 5616151. Tambe GLW Foundation ta organizando 3 seminario /workshop masha interesante pa tur esnan cu ta interesa y esaki ta pa tur persona.

Si bo ta desea di participa den un di e seminario / workshop aki yama tambe pa informacion na 5616151 y haya informacion di prijs pa seminario y/of e pakete pa tur 3 seminario.. E seminarionan lo trata e topiconan e.o. Alimentacion / Energia Positivo / Etiketa / Conoce bo mes / Moda / Hygiena Bocal y mas . E prijs pa workshop/ seminario ta inclui un lunch y tur material pa haci e seminario / workshop. Cosnan grandi GLW Foundation ta preparando , asina ta no tarda damitanan y inscribi pa Miss Teen Aruba International 2011.

# AUTO HORTA, A SER HAYA PLUMA NA E DAM PANORD DI INDIAN ROCK GARDEN



STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a drenta informe na warda di polis di un auto cu a ser laga atras na e dam panord di Indian Rock Garden. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di polis, nan a haya un Nissan Sentra pluma y faltando bastante pieza, casi hinca den e dam.



# POLIS A ATENDE CU CHAUFFEURNAN CU A PEGA SOÑO TRAS DI STUUR



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga polis a haye ta atende varios chauffeur cu a pega soño tras di stuur y tin cu a haya un lift pa bay cas. Algun di nan a ser yuda y pusha un banda pa asina nan no a forma peligro den trafico. Riba caminda algun chauffeur a ser hiba cas mientras otronan a keda warda otro hende bin yuda of busca nan.

# PRINS Y PANCHONAN 2011



## Tarifa nobo di accijns y invoerrechten entrante 1 di januari 2011

STA. CRUZ-- Siguientemente Servicio di Aduana ta informa su clientenan cu entrante 1 di januari ultimo tin algun cambio den tarifa di accijns y invoerrechten riba cierto productonan. Aki ta sigui un skema di e tarifanan nobo valido pa diferente producto.

| Producto | Accijns |
|---|---|
| Cerbes cu excepcion di stoutbier | Afl. 353,00 pa hectoliter |
| Ethylalcohol, bebidanan destila, likeur y bebidanan cu ta contene ethylalcohol | Afl. 1.844,00 pa hectoliter |
| Sigaria | Afl. 4,44 pa paki di 20 cigaria |
| | |
| | **Tarifa di invoerrechten** |
| Stoutbier | Afl. 169,00 pa hectoliter |
| Biña di druif, espumante, cu ta contene 9% di alcohol of mas | Afl. 520,00 pa hectoliter |
| Otro sorto di biña di druif | Afl. 400,00 pa hectoliter |
| Molina di biento pa genera energia y productonan semehante y piesanan | 2% riba e balor CIF |
| Generador pa molina di biento y combinacion di generador cu molina di biento | 2% riba e balor CIF |
| Panelnan solar y piesanan | 2% riba e balor CIF |
| Autonan cu ta core exclusivamente cu motor electrico | 2% riba e balor CIF |
| Autonan tipo "Hybride" (ta encera combinacion di motor cu ta uza combustible y motor electrico), teniendo na cuenta cu e 'piekvermogen' di motor electrico mester ta minimal 15% di e 'verbrandingsvermogen' di e motor cu ta uza combustible | 12% riba e balor CIF |
| Autonan, principalmente pa transporta persona, cu excepcion di autonan pa transporta 10 persona of mas | 30%: te cu un balor CIF di Afl. 20.000,00 |
| Autonan, principalmente pa transporta persona, cu excepcion di autonan pa transporta 10 persona of mas | 40%: cu un balor CIF di Afl. 20.001,00 te cu Afl. 30.000,00 |
| Autonan, principalmente pa transporta persona, cu excepcion di autonan pa transporta 10 persona of mas | 50%: cu un balor CIF di mas cu Afl. 30.000,00 |

Servicio di Aduana ta pidi su clientenan pa tuma bon nota di e tarifanan nobo pa evita cualkier inconveniencia.

**GERENCIA DI SERVICIO DI ADUANA**
17 di januari 2011

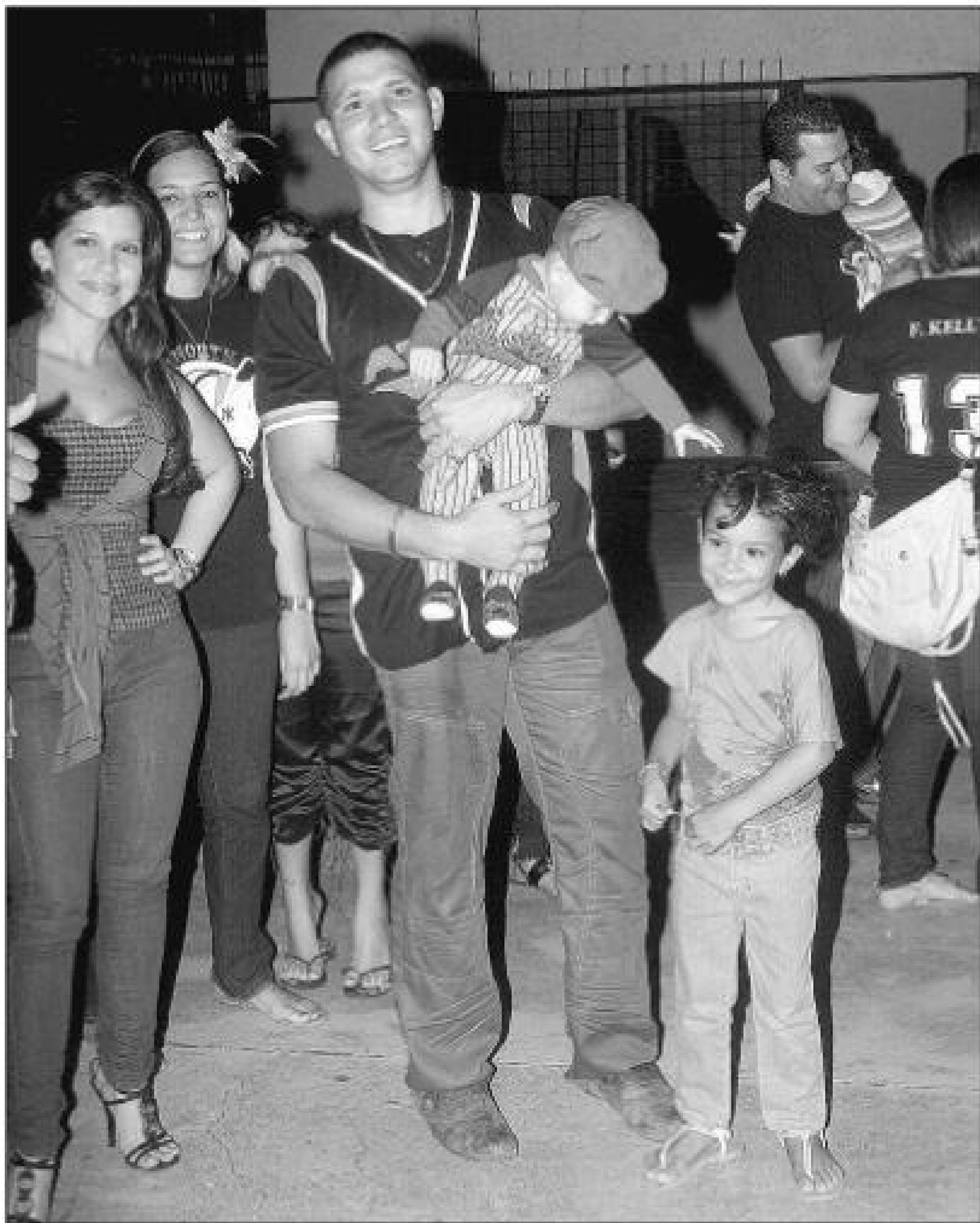
# NORTH INDIANS STARS A CELEBRA TITULO CAMPEONIL 2010-2011 YEN DI AMBIENTE

STA. CRUZ -- Diabierna anochi den Centro di Bario Noord tabata tin un gran celebracion en conexion cu e titulo Campeon AA 2010-2011 cu Atco NIBO a conquista pa cu e campeonato di ABBA. Hungadornan, staff, directiva, personanan prominente di nos baseball y un gran fanaticada a bin pa felicita henter e organizacion un biaha mas. Esaki ta di 4 biaha cu ATCO-NIBO ta bay cu e titulo di Campeon AA. North Indians Sport and Social Organization (N.I.S.S.O.) / North Indians Baseball Organization a wordo funda dia 1 di Augustus 1999. E personanan cu a bin cu e inciativa aki ta: Amador Oduber, Jose Salao, Milton Croes, Juan Martijn, Martinus "Tinchi" Flanegin, Raymundo Dijkhoff, Rimberth "Pilili" Croes, Dannilo Rudolfo, Franklin Rasmijn y Ovito Tromp. E trayectoria di North Indians Baseball Organization den e campeonatonan di ABBA ta uno di aplaudi. Funda na anja 1999 participando den campeonato Hubenil ya ta titula campeon. Na aña 2000 NIBO ta participa na e campeonato den A-klas pa bira campeon y ta promove pa AA.2001 No ta clasifica, pero na aña 2002 ta yega play-off semi-final. 2003 Ta clasifica te yega sub-campeon AA. Na 2004 ATCO-NIBO ta bai cu 3 titulo cualnan ta campeon AA, Campeon Open Class y Campeon Hubenil. 2005 y 2006 ATCO-NIBO ta bay cu titulo di Campeon AA. 2007 ATCO-NIBO ta yega play-off pero ta cai na caminda den play-off semi-final. Despues tres aña consecutivo, 2008, 2009 y 2010 ATCO-NIBO ta bolbe bira Campeon AA. Ademas a bira ganador di Copa Rotativo Gobernador Fredis Refunjol na aña 2010. Na aña 2006 North Indians Baseball Organization ta gana e premio di Simplemente Deporte den categoria di Club Deportivo di Aña. Manager y coachnan cu NIBO a conoce ta: Milton Croes, Rimberth Croes, Johnny Winterdaal, Jose Salao, Edilio Molina, Robert Tromp, Raymundo Dijkhoff, Kenneth Wever, Alvaro Maduro y Edwin Joy Orman. Sponsors durante e ultimo 10 ananan den hubenil, A-klasse y doble A: Seguros Aponte, Italo Arubano, Quick Electrical Services y for di 2004 Atco Concrete Products. Lynette Bernadina, accountant manager di Atco a haci entrega di un foto di e equipo den leyshi na cada hungador. Nos kier a felicita ATCO-NIBO cu e gran hazananan aki den nan carera basebolistico y alavez gradici nan pa e cooperacion cu nan tabata brinda nos. ATCO-NIBO ta un di nos contactonan cu ta avisa nos ki ora tin wega di baseball y ta provee e resultadonan.













# Federacion di Ajedrez Aruba ta organiza: Copa Betico Croes 2011

STA. CRUZ --Diabierna proximo, Federacion di Ajedrez Aruba ta organisa e torneo anual di Copa Betico Croes. E aña aki e torneo lo tuma lugar di Diabierna 21 te cu Dialuna dia 24 di Januari na club di Federacion di Ajedrez situa na Nieuwstraat 11.

Copa Betico Croes 2011 lo ser hunga den tres categoria: U-12, U-16 y Open. Den U-16 y Open cada hungador lo tin 75 minuut pa ful e wega y 30 seconde extra despues di cada hugada. Den U-12 cada hungador lo tin 30 minuut pa ful wega. Pa e prome tres lugarnan den Open, U-16 y U-12 lo tin copa.

Inscripcion lo ta Afl. 10,= pa participa den U-12 y U-16 , mientras cu pa participa den Open lo mester paga Afl. 15,=. Dia di inscripcion ta Diamars dia 18 di Januari entre 8.00-10.00 pm na Club di Federacion di Ajedrez na Nieuwstraat 11.

E Torneo di Open y di U-16, lo ser hunga riba dianan 21, 22 y 23 di Januari, mientras cu U-12 lo ser hunga riba Dialuna dia 14 di Januari proximo. E apertura lo ta 7.30 pm riba Diabierna 21 di Januari.

E schedule ta como lo siguiente:

U-16 y Open Group

Promer rond (Diabierna 21 di Januari)
8:00 – 11:30 pm

Segundo rond (Diasabra 22 Januari)
10:00 am– 1:30 pm

Tercer rond

14:00 – 5:30 pm

Cuarto rond (Diadomingo 23 Januari)
10:00 am – 1:30 pm

Ultimo rond

14:00 – 5:30 pm

Clausura/Entregamento di premio
Despues di e ultimo wega

U-12 Group

Promer rond (Dialuna 24 Januari)
10:00 – 11:00 am

Segundo rond

11:00 am – 12:00 pm

Tercer rond

12:00 – 1:00 pm

Cuarto rond

2:00 – 3:00 pm

Quinto rond

3:00 – 4:00 pm




Sexto Rond

4:00 – 5:00 pm

Ultimo Rond

5:00 – 6:00 pm

Clausura/Entregamento di premio
Despues di e ultimo wega

Federacion di Ajedrez Aruba ta spera cu e torneo aki lo tin hopi participante y lo ta mas exitoso cu esun di aña pasa. Nos ta invita tur amante di ajedrez pa inscribi of pa bin presencia e torneo di Copa Betico Croes 2011, cu ta alavez e prome torneo nacional di e aña aki.

# Arsenal cu training importante

**Anuncio**
Directiva di S.V. Arsenal Bright Bakery /Albert Services Aruba y Deco's Heavy Equipment ta recorda tur hungador riba e training di awe nochi pa 7:00 PM riba su mesun tereno na Coba Lodo. Ta pidi tur hungador pa por fabor yega na tempo. Promer cu training lo tin un reunion di sumo importancia, y ta spera tur hungador sin falta.

## Dia di Betico

# "Paseo riba bicicleta na Playa Pabao"

STA. CRUZ -- Directiva di Centro di Bario ta anuncia su promer actividad pa 2011. Ta trata aki di un paseo riba bicicleta cu lo tuma lugar dia 25 di Januari esta Dia di Betico. E actividad aki ta cuadra tambe cu e actividad anual di "Tin Union Familiar" (TUF). E actividad aki ta efoca y stimula e importancia di tin un union den famia. Den pasado TUF a wordo organisa cu exito na unda famianan ta uni y participa na e actividad aki. E aña aki a dicidi pa organisa un biaha mas un paseo riba bicicleta na unda famianan por uni ya cu mayornan por participa hunto cu nan yiu(nan) riba bicicleta. Tambe bisiñanan, scolnan y barionan por forma nan grupo. Manera ya menciona e actividad aki lo tuma lugar Dia di Betico. Mainta 9 ór ta sali rumbo pa Arashi pasando via Bubali y San Minguel. Lo regresa Centro via e caminda grandi di Nord. Lo tin musica pa compaña e grupo. Inscripcion ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna di 8 ór pa 12 ór y di 2 ór pa 6 ór. E promer 200 persona cu inscribi lo recibi un tshirt. Lo cobra e suma di 5 florin cual ta incui awa y fruta. Nos grandinan y chikitinnan tambe por participa ya cu tin un bus disponibel. Ultimo dia pa inscibi ta diabierna dia 21 di januari.

# Tiramento di lot pa paradanan 2011 pa Gruponan di Carnaval

SAC ta informa cu awe diamars 18 di Januari 2011 pa 7:30pm tin e encuentro pa tur grupo di Carnaval na WONG SHEUNG WONG pa asina tira lot pa tur parada di mucha y adulto organiza pa SAC.

SAC ta spera tur grupo cu ta registra caba na SAC pa ta presente y tambe ta haci un yamada na tur esunnan cu ta planea pa forma un grupo ainda pa haci na inscripcion e anochi aki ainda. Ta spera tur lider di grupo of un representante pa ta na tempo pa asina por tuma un lot pa haya sa ki number bo grupo tin pa e paradanan cu e lo ta bay participa.

Tur esnan cu no a registra of no tin un representante presente durante e reunion lo tin cu tene na cuenta cu e lo keda como ultimo grupo. Si tin mas cu un grupo cu no ta presente lo laga e gruponan ey como e ultimo gruponan y lo saca un number pa esakinan y lo informa e gruponan di e resultado e ora.

Tur grupo cu ta interesa pa participa na Aruba su Carnaval despues di dia 18 di januari lo bira e ultimo grupo den e respectivo parada cu e lo ta desea pa participa. Te cu 17 di januari 2011 tin 9 grupo di mucha y 10 di adulto registra pa participa na paradanan di Aruba su Carnaval nr 57

## FUTBOL COPA BETICO

# BUBALI R.E. YRAUSQUIN & SONS/ SUBWAY TA DESTRONA NACIONAL COME E REY DI NOORD

STA. CRUZ -- E fantaticada di Bubali mester a warda 15 anja pa waak nan team logra un Victoria riba nan bisinja rival, pero manera nan ta bisa; " Penado no ta pena pa largo," y diasabra anochi e Orguyonan di Noord, Bubali ta responde cu un gol di Ricangel de Lecca y un gol di Tyron Maria pa logra un Victoria di 2-1 riba Nacional. Un wega cu tabata tin tur e ingredientenan di un classico, tabata tin tiramento di palabra, tabata tin gol, tabata tin drama, tabata tin momentum switch, y tabata tin un ganador. Nacional a cuminsa e wega mustrando un mihor organisashon riba tereno y yegando mas biaha dilanti e gol di Bubali. E orguyonan di Noord a cuminsa hopi bruha y sin mucho iniciativa. Vooral mei mei di tereno tabata tin hopi perdemento di bala y tabata mustra falta di e "spirito guerrero." Apesar di e momento di incertidumbre aki den e linjanan di Bubali, toch Nacional no por a capitaliza y solamente un tiro di Banton Dufree cu ta dal den tubo tabata mas serca cu e muchanan di Palm beach por a yega di un gol. Di otro banda, segun e wega tabata desaroya, Bubali a cuminsa organiza mihor, y poco poco Tyron Maria y Alexander Tejada tabata bira mas peligroso. E mihor oportunidad ta bin na di 25 minuut ora cu centro di Ricangel Delecca for di banda drecha ta banja tur hende y ta cai riba pia di Brian Wiersma, pero su tiro ta Sali mucho halto. Bubali a sigui preshona, pero Nacional tabata bon para den su linja defensivo, y majoria tiro tabata bin for di pafor di area. E promer tempo ta bai aden sin anotacion. Den di dos tempo ambos team ta sali mas decidido pero ta Bubali ta score promer. Tabata na di 5 minuut cu Brian Wiersma ta scapa riba e banda robez y ta pone un centro pa di dos palo, y Ricangel De Lecca ta yega y cu un tiro potente ta pone Bubali ariba 1-0. Despues di e gol aki Nacional ta drenta un periodo di desorientashon, y Bubali ta probecha esaki y ta sigui preshona. Un foul pafor di e area penal na di 13 minuut ta bin produci e di dos gol pa Bubali. Tyron Maria den un formal magistral ta colga e bala den e di dos palo lagando Portero Nuni Giel sin ningun oportunidad pa pone e score 2-0. Despues di e gol aki, Nacional ta cuminsa pusha e bala dilanti buscando Banton Dufree y Eto, pero sin por logra produci oportunidad nan di gol. E defensa di Bubali mester a cuminsa traha overtime pa por a protehe e bentaha aki. Na di 35 minuut Nacional ta logra corta ventaha ora cu un tiro liber cobra pa Valdo Leocadia ta cay den candela y ta Dufree cu ta kop den gol pa corta e ventaha na 2-1. Den e ultimo 10 minuutnan e tension nan a subi, frustrashon a cuminsa drenta curpa y aki varios carchi cora a cai pa trece calma bek. Antonio Lopez y Carlos Valladeres a haya kaarchi cora pa Bubali y Banton Dufree a hanja carchi cora pa Nacional. Den e ultimo minuutnan Bubali mester a defende cu 1 hungador menos pero ta logra wanta e atakenan di Nacional pa logra e Victoria historico aki. Asina Bubali ta avansa pa e semi final di Copa Betico, y Nacional ta keda elimina. E Victoria aki ta un bunita regalo pa e fanaticada di Bubali, mientras cu e derota aki ta un punto di preocupashon pa e oncena di Silo Brete. Despues di a cuminsa e campeonato cu 6 victoria sigui, su team a perde strea di Noord, y den su ultimo 4 wega nan no por logra un Victoria. Bubali mester a haci uso di su cantera pa e wega aki mirando e carchi nan y lesionan. Por a mira e debuta den gol e joven portero Freddy Acosta cu tabata tin un bon actuashon den e wega aki, y tambe riba banki tabata tin Victor Garcia cu no a mira accion, pero ta un otro gran talento cu Bubali tin den su cantera y cu pronto e fanaticada di Buballi lo mira den acshon. Directiva di Bubali kier a manda un pabien grandi na tur e fanaticada di Bubali cu e Victoria aki, y cu e titulo nobo di Rey di Noord, manera nan ta bias na ingles.."Who's your daddy now ?" Bubali.. Yega... awor tin Co !!



# "TRAINING TAAL Y REKENEN"

## Pa studiantenan di 6de klas cu kier bay Colegio Arubano

PEDAGOGIA 2000 ta organiza pa studiantenan di 6de klas un training di "TAAL" y "REKENEN". E training aki ta pa tur studiante di 6de klas di scol basico cu kier bai Ciclo Basico – 1 di Colegio Arubano.

E aña escolar aki (2010 – 2011), NO TIN "PSYCHOLOGISCHE TEST" pa alumnonan di 6de klas pa selecta "ken ta bay Colegio".

E aña escolar aki e test pa drenta Colegio Arubano ta consisti di (a) un "Taaltoets" y

(b) un "Rekentoets". E test lo tuma lugar den luna di april, 2011.

Tur alumno di 6de klas di scol basico cu tin advies HAVO/VWO of advies MAVO/HAVO por participa na e toets.

Pa medio di e comunicado di prensa aki PEDAGOGIA 2000 kier a recorda tur e studiantenan cu a inscribi pa e training TAAL y REKENEN pa confirma nan participacion, yena y manda via email e formulario di inscripcion.

E training "TAAL" ta riba 24, 28, 29 di januari y 4 di februari 2011.

Fecha Ora:

Januari 24 (dialuna) 9:00 – 11:30 am

Januari 28 (diabierna) 3:00 – 5:30 pm

Januari 29 (diasabra) 9:00 – 11:30 am

Februari 4 (diabierna) 3:00 – 5:30 pm

E training "REKENEN" ta riba 5, 11, 12, 18 di februari 2011.

Fecha Ora:

Februari 5 (diasabra) 9:00 – 11:30 am

Februari 11 (diabierna) 3:00 – 5:30 pm

Februari 12 (diasabra) 9:00 – 11:30 am

Februari 18 (diabierna) 3:00 – 5:30 pm

E training ta wordo duna dor di drs. Rudolf R. Kelly y lo tuma lugar na Mariaschool

(Sta. Cruz). Cuponan ta limita!!

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu PEDAGOGIA 2000 na cell 5622119, tel. 58589774 of email rr_kelly@yahoo.com

| Lotto pa Deporte | L. Free / Joker | Zodiac |
| --- | --- | --- |
| | M 16 | 8018 Scorpio |

| Lotto di Dia |
| --- |
| 02-25-14-08-10 |

| Zodiac | Mini Mega | Mega Ball |
| --- | --- | --- |
| | | |

Alexander

| Curaçao | Diario |
| --- | --- |
| 9881<br>2102<br>0125 | 5898<br>9541<br>4186 |

| Super 4 | Big 4 |
| --- | --- |
| 7636 | 1935 |

| Lot / Cat | Sto. Dom. |
| --- | --- |
| 0678<br>2980<br>5460 | |

# CLASIFICADO

## Ta Busca

**Un kokki Femenino**

**Pa yuda den cushina y ta traha tur cos pabo!**

**Yama : 562-3789**

"Ta desea cumpra

of bende un cas?

Yama 7333398"

## TA BENDE

Un cas full muebla na Sabanilla Abou Sta. Cruz AWG 275.000,00 Pa mas info yama : 592-9966

## TA HUUR

Un apartamento na Sta. Cruz 27.

Prijs di huur ta Afl. 650,-- pa luna (excl.).

Yama 594 -1402

## TA BENDE

**Un dog Canopy Americano**

**cu su cover**

**masha bunita**

**Yama: 5941402 Prijs Fl. 750,-**

### Ta Busca pa Cumpra

Un cas di mas o menos 150.000 awg. Na Sta. Cruz of vecindario

Yama 594-1402

### Ta bende of huur

Dos apartamento luhoso situa na Westpunt 13 K
Pa cada uno: ta huur afl. 1400,-
Yama 594-1402

## TA BENDE

**Un generator Marca Generac gas 7000 watt Afls 1400 pa mas info yama 5682724 / 5946472**

## TA BENDE

Pa motibo di viahe,
Tercel '94 automatic
Prijs ta discutibel
Cel: 5646880





## Ta bende un "kinderbed"

Cama rustico color original

color: blanco rustico

Size: Juniorbed

Matras nobo inclui.

Un tipo di 'sleighbed' mucha no por cai di e cama facil, e rand ta preveni esaki.

Cama masha bunita.

Cumpra na Home and Nature

Fla 650.00

Pa mas informacion tuma contacto: Tel 594 3332

## TA BUSCA

**Un cas di 3 camber semi of full muebla mas pronto posibel,preferibel na STA. CRUZ of vecindario.**

**Mi budget ta un bon prijs!**

**Pls yama Cel: 7467707**

# Futbol escolar categoria B-mucha muher organiza pa IDEFRE ta den full swing

STA. CRUZ --Deporte escolar 2010-2011 organisa pa IDEFRE ta continua cu competencia di futbol escolar den categoria-B pa mucha muher. Un total di 14 school a inscribi pa participa pa cual IDEFRE a forma 4 poule pa e intercambio di weganan tuma lugar riba cancha di Johan Cruyff den Parke Curazon na Jaburibari.

Poule A ta forma pa Colegio Frere Bonifacius, Scol Basico Washington, Colegio Pastoor Kranwinkel y Fatima College. Den poule B tin e siguiente schoolnan: Pius X School, Colegio Ora Ubao, Maria School y Colegio Laura Wernet Paskel. Poule C ta forma pa 3 school cu ta: Colegio Bon Bini, Mon Plaisir School y St. Paulus School, mientras cu den poule D ta haya: International School of Aruba, Colegio Felipe B. Tromp y Commandeur Pieter Boer School.

Poule A y C ya caba conoce su clasificado cu ta Colegio Pastoor Kranwinkel y Mon Plaisir School for di e weganan cu a tuma lugar siman pasa ora cu e hobennan di ambos school ta gana nan respective weganan.

Weganan ta continua dianan 17, 18 y 19 di januari 2011 riba cancha di Johan Cruyff na Jaburibari, cuminsando pa 3'or di atardi. E competencia di futbol escolar categoria B-mucha muher ta importante, ya cu for di aki ta sali e schoolnan clasifica pa representa Aruba den e Weganan Interinsular cu ta tuma lugar den luna di april 2011 na Aruba.

IDEFRE ta invita alumno, docente, mayor y fanatico di e schoolnan cu ta participa pa bin apoya e hobennan cu ta den e competencia di futbol escolar y asina duna nan animo pa sobresali y logra e victoria.









### Segun Parlamentario drs. Booshi Wever aparentemente:

# 14 PERSONA A MURI DI DENGUE DURANTE GABINETE EMAN

## Tin tapamento di gobierno pa e berdad no sali na cla!

STA. CRUZ -- Durante rueda di prensa semanal di MEP, e lider di fraccion parlamentario Booshi Wever a trece dilanti cu informacion cu e lo a ricibi ta cu durante e periodo di Gabinete Mike Eman aparentemente 14 persona a muri di dengue. Cu e casonan aki ta scondi pero cu e famianan a acerca nan riba e casonan aki. Gobierno Eman no ta tumando esaki na serio y Minister di Salud, sr. Visser no tin un maneho pa protege nos pueblo contra e maleza di dengue cu mientrastanto a bira un epidemia. Esaki a wordo confirma tambe pa director di Salubridad Publico. E casonan di dengue ta hopi serio y manera sr. Wever di MEP a declara cu tin hopi caso cu hende cu a wordo hospitaliza y segun informacion cu el'a ricibi, tin por lo menos 14 hende cu a muri di dengue caba of en todo caso cu tabata tin sintomanan di dengue. Diariamente tin personanan cu ta wordo hospitaliza pa motibo di dengue. Ta incomprendibel e maneho cu ta ser hiba, segun por a comprende cu ya e departamento concerni ya no ta fumigando. Diabierna tabata e dia cu ta fumiga y ta haci control unda lo por tin concentracion di criaderonan y un biaha pa siman ta pasa na e centronan ey di criadero pa fumiga. Esaki pa un of otro motibo ya no ta tumando lugar. Manera a ser treci dilanti cu e motibonan cu ta wordo usa pa no fumiga ta cu nan prioridad di gobierno ta pa cura. Pregunta ta e empleadonan di dicho departamento ta dokternan? Si no ta fumiga y ta bay riba un spoor so, ta pakico e departamento di GKMB tey anto? Tanto bal bo ta detecta e craideronan y bo no ta combati'e! Ta ki sorto di maneho esaki ta Parlamentario Booshi Wever a trece dilanti cu esaki ta un maneho masha straño. Manera el'a menciona cu durante cu MEP tabata den



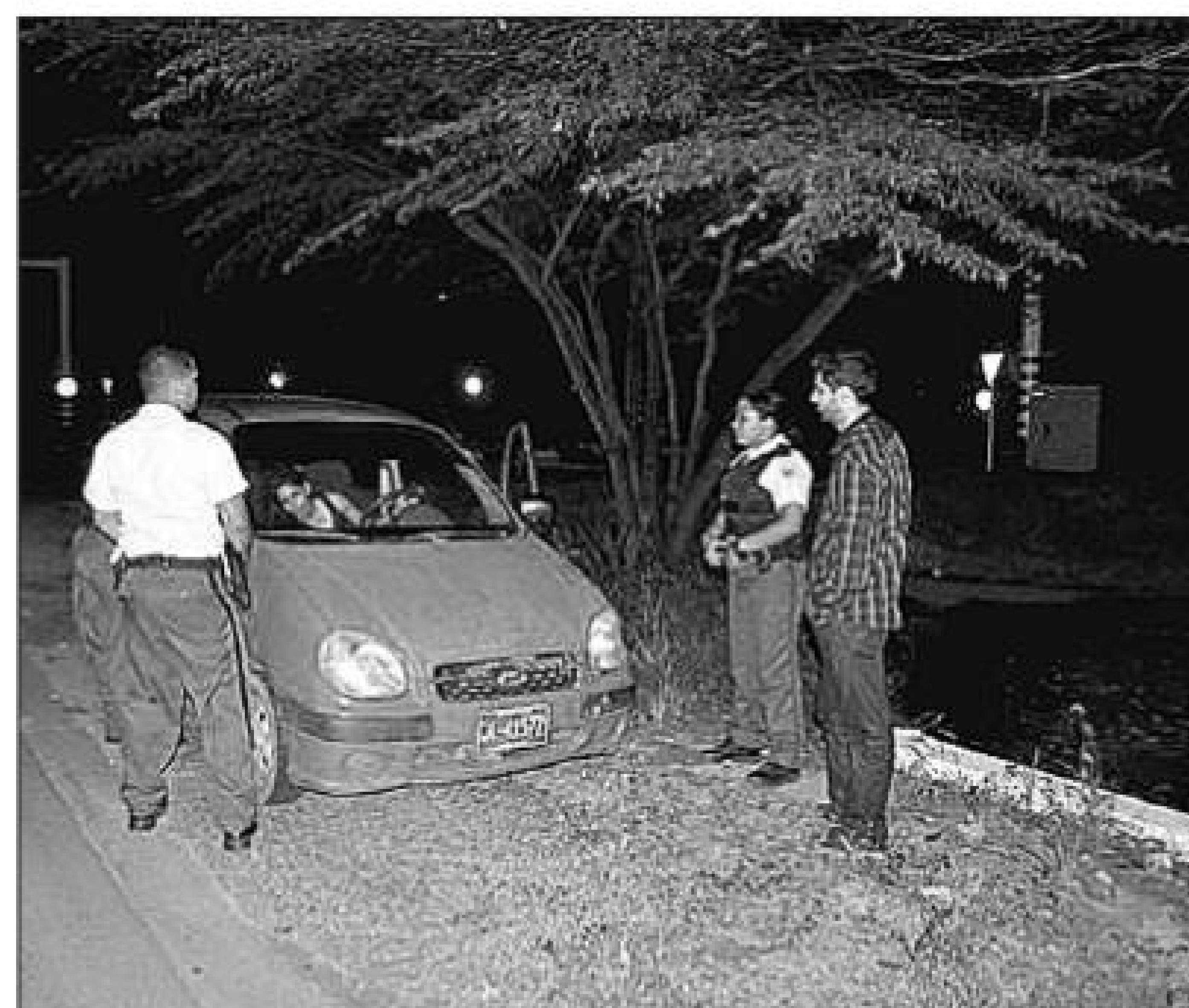
gobernacion, tabata un hende cu a muri di dengue y mesora a culpa su persona cu tabata minister, den otro casonan cu tin mas hende cu a fayece den exterior, tambe opositornan e tempo ey a culpa su persona. Ainda por corda con den parlamento ultimo ainda un miembro di fraccion berde a acusa e gobierno anterior di ta culpable cu un persona lo a fayece den exterior. Parlamentario Booshi Wever a splica cu nan lo sigui vigila e situacion aki y lo yama un conferencia apart relaciona cu e casonan di dengue, ya cu na su parecer tin tapamento y scondemento riba e casonan di dengue. Ta di condena cu Gobierno Eman kier pretende di ta transparente, pero den e caso aki ta mas cu claro cu gobierno actual no ta transparente den e asunto di dengue. Tambe sr. Wever a trece dilanti cu tin mas caso di otro malezanan cu ta drentando Aruba na unda por bisa cu ta danki na e open door policy cu ta wordo hiba door di e gobierno actual y minister di Estranheria unda ta legaliza hendenan cu tin añas biba ilegal sin paga ningun tipo di boet. Awendia sin pasa tur regla necesario ken cu ta ta haya permisonan pa keda Aruba, segun Wever di MEP. Ademas a bin un hefe nobo na GKMB cu a aparece diripiente, no sa si e persona aki lo tin e experencia necesario. Ta mustra cu mas bien ta politicamente nunca a nombra hende na GKMB. Gobierno a saca un hende for di biblioteca pa haci'e hefe na GKMB. Esaki falta di experiencia kizas tambe ta pone cu nos ta den e casonan aki na unda cu e dengue no ta wordo atendi manera cu mester wordo atendi. Partido MEP ta condena e hecho cu si ta Minister Visser of por ta te hasta tin hende ta pensa cu e ta prefera di lage bira un epidemia, ya su negoshinan di remedi ta bende mas remedi. Sr. Wever a bisa cu e no kier pensa asina leu, pero no por imagina su mes cu e ta laga e cosnan aki bay, ta tapa henter e asunto aki pasobra e no a gusta e hendenan y ta laganan haya e dengue. Tin otro motibo tras di esaki y sconde informacion cu contrario na locual tabata wordo bisa antes cu ta engaña e pueblo cu tabata tin un epidemia, cu tin hopi hende ta muri di dengue, awe e realidad ta loke el'a caba di trece. Fraccion di MEP lo bay pidi un reunion publico pa trata e caso aki y lo pidi minister pa bin duna cuenta na parlamento. E tipo di tapamento di motibonan pakico hendenan ta muri ta sigui asina aki. Na final el'a remarca cu e informacionan cu el'a trece dilanti el'a ricibi'e di bon fuente.

# Riba dje nan ta cansa auto a daña riba caminda

STA. CRUZ -- Diasabra marduga automobilistanan cu a pasa e luznan di trafico pabao di Fatum di Sasaki bay Oranjetad por a tuma nota di un Hyundai Atos cora A-41572 para riba caminda. Aki di biaha nan a notifica polis di e auto y patruya a presenta di biaha na e sitio caminda testigonan a wak e cabayero sinta na stuur y e dama na banda. Pa ora cu nan a mira zwaailight di polis e dama a bula na stuur y e cabayero a bay para pafo haci cu ta na banda e ta sinta, y riba dje e tabata bao di influencia di alcohol. Aki nan ta declara cu e auto mester a daña cu nan net na e crusada y nan no tin persona pa yudanan.







# E prome Babywearing Meetup di 2011: Un exito total!

STA. CRUZ -- E Babywearing Meetup diadomingo, 16 di january, tabata un exito total! E mayornan cu a atende a disfruta di e presentacion informativo tocante Safe Babywearing. E presentacion a toka, entre otro, e topico di Attachment Parenting. Attachment Parenting, un termino usa pa Dr. Sears, ta pone enfoque riba yuda un mucha crece cu empatia y balans emocional. Babywearing ta un herment cu ta yuda mayornan responde mas liher na e necesidad di nan baby, facilitando bonding entre mayor y yiu. Un highlight di e atardi tabata e ehercicionan, unda e mamanan y tata a haya chens di explora e Ring Sling y Mei Tai y despues e presentadora, Bethsarim van koetsveld, a demostra con ta prepara e cargadornan pa bisti y con pa hinca y saca un baby recien naci di e cargador. Cada persona den asistencia a hanja chens di ripiti e proceso nan mes y asina bira mas familiar cun'e. Mirando cu e mayoria di mayornan cu a presenta ta sperando yegada di nan baby ainda, a enfoca mas riba e uso di cargador pa recien naci. Mayoria di mayor no tabata familiar cu e diferente cargadornan y a



pasa hopi pret ta explora e tipo di cargador, Mei Tai y Ring Sling. Tambe a discuti e top 5 guia di safe babywearing:

1. No laga e baby su cachete contra su pecho

2. Keda alerto na e baby su halamento di rosea

3. Usa e posicion correcto pa e pianan

4. Ahusta e cargador bon na su e baby su largura

5. Ahusta e cargador pa e ta strak, e baby no mag di sak bai aden

Por ultimo a enfoca riba ki tipo di cargador no ta bon pa un baby y con pa skohe un cargador.

Tur esnan interesa di practica babywearing ta haci bon di busca mas tanto informacion posibel, pa saca mas probecho di nan cargador y haci'e lo mas safe posibel. Arawak Mums ta spera di wak e mayornan aki atrobe na un otro Meet Up ora nan baby ta mas grandi, pa nan sigui crece den habilidad cu e carrier cu nan skohe. E meta di e Meet Up aki ta pa yuda mayornan crece den nan habilidad y promove safe babywearing, y nan lo sigui ripiti un bes pa luna. Arawak Mums ta agradeci Aruba Learning cu a ofrece su sala di training pa e presentacion aki! E proximo Meet Up lo ta den February, e fecha exacto lo wordo publica den corant, via Facebook y Twitter, keda pendiente! Bo tin jiu chikito (te cu 4 anja) of baby na caminda y bo kier sa mas tocante Babywearing? Siguramente e Meet Up aki ta algo p'abo! Pa mas informacion email meetup@arawakmums.com, yama 743-9816 of bishita www.facebook.com/wearyourbaby. Por pin Bethsarim riba 20CA2BD1 cu pregunta anytime!





# E OPEN CASTING DI KOMA MODELS TA AWE 7PM NA TRASH BY RONCHI

## Jovenan masculino y femenino como tambe plus size por presenta awe

STA. CRUZ -- E agencia KOMA Models, cu ta agency di modelonan manera Angie Thijzen, Adrian Cardoso, Gillain Berry, Ludwin Solognier, Raquelle Reeberg, Kaylan Cooper, Haischel Dabian, Rashida De Freitas, Nicole Godet, Elaine Semerel, Eulogia Chikito, Madelaina Bikker, y hopi mas awor ta buscando caranan nobo pa representa. E agencia, conhuntamente cu Trash By Ronchi, ta buscando diferente look di diferente edad entre hende homber, muher, y tambe plus sizes. E idea di e casting aki ta pa descubri talento nobo, ningun experiencia ta requiri, y pa asina entrena nan pa KOMA Models y tambe pa usa pa shows y campañanan di Trash By Ronchi durante 2011. Esnan interesa mester ta presente na Trash By Ronchi, situa na Sibelius Straat 8, pa 7'or di atardi ariba Diamars Januari 18, 2011. E vestuario pa e casting ta casual. Hende homber den short, t-shirt, y slippers y hende muher den jeans y top. No mester usa make up pa e casting.

Participacion na e casting awe ta completamente gratis. Pa mas informacion por yama

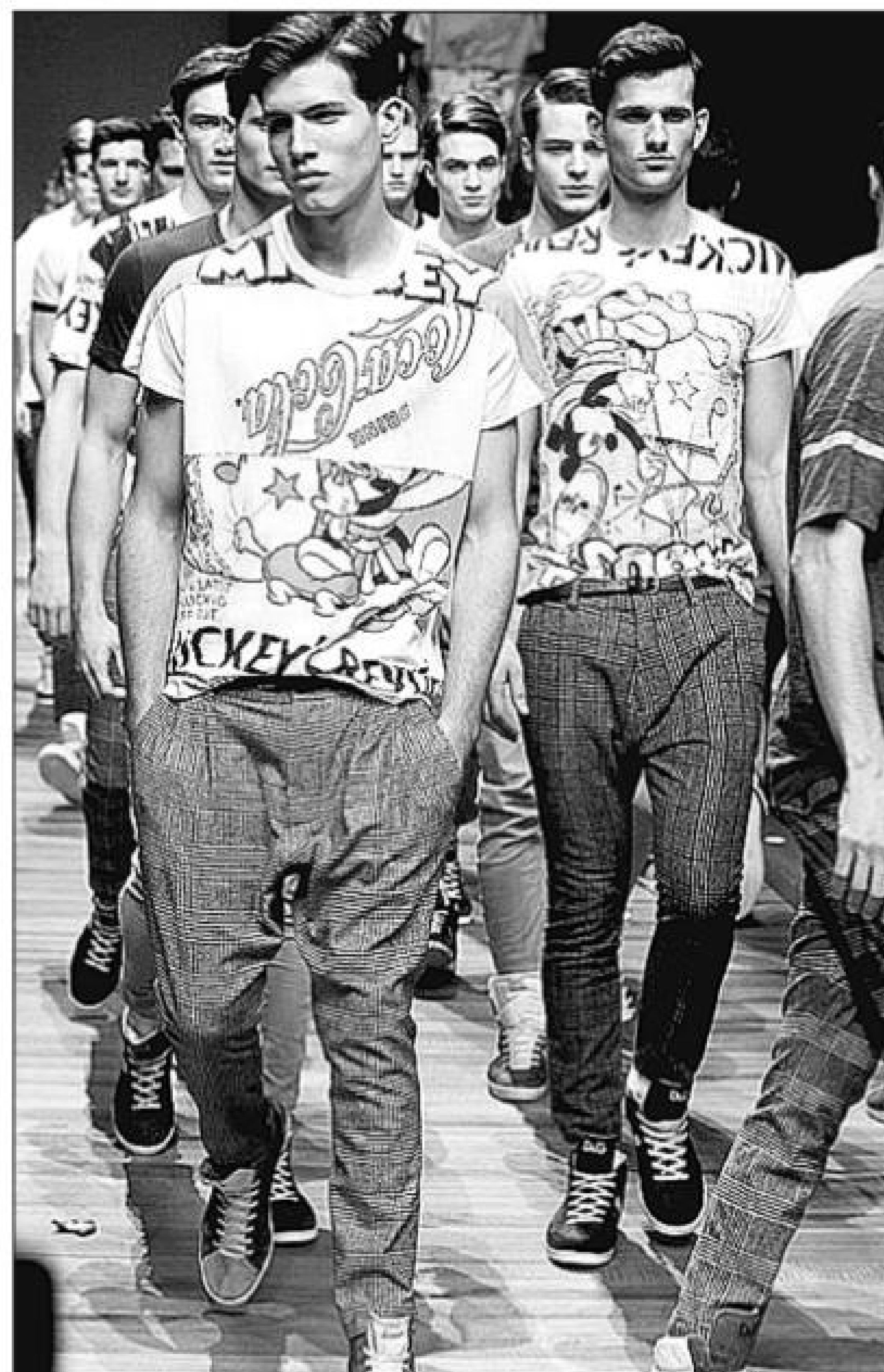




# KOMA MODEL ORGUYOSO CU NAN MODELO ADRIAN CARDOSO !

## E modelo cu a gana AMS2008 ta den hopi desfile na Milan incluyendo Dolce & Gabbana

STA. CRUZ -- Adrian Cardoso, modelo di KOMA Models na Aruba, ta gozando di tremendo exito na nivel internacional. Actualmente Adrian ta na Milan pa Milan Fashion Week caminda cu e a assisti na tur casting. E modelo, cu a gana AMS na 2008, a ricibi diferente booking pa desfilenan di moda na Milan. Dolce & Gabbana, sigur un di e top designers di mundo, a book Adrian pa desfila den nan show. E a forma parti di dos desfile pa Dolce & Gabbana (incluyendo D&G), Bottega Veneta, y hopi mas. Tambe e a realisa un photo shoot cu revista internacional "Flaunt Magazine" cu fotografo Lorenzo Marcucci. Definitvamente e trabao duro di Adrian, su determinacion, y dedicacion a hasi cu e ta cosechando gran exito na nivel internacional. Un modelo di KOMA Models cu a participa na Aruba Model Search 2008 y cu awe ta wordo considera un modelo internacional (cu representacion na New York, Paris, Milan, y Barcelona) "on the rise" ! KOMA Models ta manda palabranan di Pabien y Exito pa Adrian.









# Yora ora di luto ta maraviyosamente terapeutico

## Estudionan ta indica cu tin veneno den nos curpa, cu ta ser saca solamente door di e tubonan di lagrima, ta bon pa yora ora di luto

Morto di un mayor. Kico un morto di un mayor mama of tata ta haci cu un yiu cu edad jong of adolencente? Pa un hoben no tin nada mas peor cu un morto di un mayor mama of tata cu a ser ranca for den bida na un edad jong. Resentimento y tristeza ta lanta cabez manera un sentimento di abandono. Un yiu asina hopi biaha su rabia ta dirigi na Dios pa no a interveni y stop e morto pa yega na e cas. Memorianan ta subi bin ariba , tristeza y lagrimanan lo tin dominio grandi ariba un hoben asina. Hopi biaha e sobreviviente di e perdida aki lo tuma hopi tempo pa e por pasa over di e dolor aki. Esaki ta un proceso di luto cu ta tuma su tempo y cada biaha cu tin perdida den famia entre otro si e auto a dal e cacho mata of si e lora a muri, pues ora esaki pasa, e dolor ta lanta bek manera ta e ora ey .Tur e eventonan aki ta hiba e yiu bek na e prome dia di e perdida di su tata of mama.

E hoben aki mester di ayudo di e seminario aki pa asina e por pone cada situacion debidamente na su lugar. Den e cursonan aki e lo sinja con ta trata cu e dolor, con ta pasa door di e proceso y con pa siña acepta e perdida pa asina e por sigui cu su bida diario. E ta importante pa despues di entiero tuma tempo pa pasa door di e periodo di rouw.

E parti cu hopi biaha ta difícil ta e momento cu mester bay den kamber di e tata of mama cu a fayece y bay ruim op e camber. Kico bo ta duna hende, kico bo ta tira afor y cua paña i zapato bo ta prefera pa tene pa recuerdo. Esaki ta e parti cu hopi biaha e yiu kier evita, pero esaki ta hopi importante. Hopi di e articulonan lo lanta emocionnan mixto y un sentimento di no sa kico pa haci cu nan. E momento aki ta importante pa pasa door di dje. Den e tristeza y e emoción aki, bo ta pasa door di e proceso doloroso. Tin sobrevivientenan mester di mas tempo cu otro pa pasa door di e proceso aki. Hopi biaha ora bay den e camber di bo mayornan bo tin mas tristeza cu rabia, pasobra e momento bo ta keda lamenta.

No sconde bo tristeza y no sconde bo awa di wowo pasobra te hasta Hesus a yora ora Lazarus a muri. Nos kier a remarkc cu tristeza ta un emocion natural y su expresion natural ta lagrimanan...Hendenan cu no ta permiti pa expresa tristeza natural como mucha tin problema pa resto di nan bida pasobra bida ta consisiti di miles di morto chikito y grandi.Tristeza c uta se manda abao ta un factor cu ta contribui na problemanan di e sobrevivientenan of yiunan y nan esnan cu ta trata di ministra of yuda nan. Culpabilidad solamente por ser surpasa door di comparti esaki cu un grupo di hende cu ta acepta y stima incondicionalmente. Culpabilidad mester ser




comparti for di curazon y no for di cabez. Libertad pa yora mester ser duna na e yiunan ora nan ta procesando nan tristeza y siñanan con pa pordona na mes y otronan, incluyendo Dios.

Diasabra awor ta cuminsa un seminario cu ta dura 4 siman. Den e seminario aki bo ta siña e terapianan con pa pasa door di proceso di e perdida di morto,divorcio,aborto espontaneo, perdida di cas etc. E ta cuminsa pa 3 ór na Iglesia Maranatha. Paradijs #8. Pa mas informacion por yama maestra y facilitadoora Sra. Corine de Cuba na 594-9959 of 734-9959

**Pronosticoo**

# Pronostiko di tempo pa Islanan ABC valido te diamars atardi 6'or, 18 di Januari 2011

**Tempo:** Leve te parcialmente nublá y chens pa algo di yobida local principalmente durante di diamars mainta.

Temperatura maximo lo ta 30°C y minimo 25°C.

Solo ta sali 07:01 y ta baha 18:30.

Biento: Modera te basta fuerte for di un direccion generalmente for di pariba. Forza 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Algun rafaga de vez encuando te posiblemente fuerte; Forza 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 26 nudo).

**Situacion general:**

Durante e siguiente oranan por spera un aumento temporalmente di nubia cu posibel yobida riba cierto partinan riba e islanan ABC.

**Condicion di lama:**

Lama ta por lo general modera cu olanan di 1 te 2 meter (3 te 7 pia).

**Fenomenonan special:** ningun.

**Perspectiva te diarazon atardi:** Por lo general parcialmente nubla i posibilidad cu yobida lo por cay durante di marduga y mainta.

E proximo boletin di tempo lo wordo publica diamars

Pa mas informashon meteorologico, bishita nos paginanan di Internet na: http://www.meteo.aw.

# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## "Baby Doc" Duvalier a bolbe Haiti for di exilio

Port au Prince -- E ex presidente di Haiti, Jean Claude Duvalier a bolbe su pais, 25 aña despues cu el'a ser deroca pa un revolucion popular.

Sr. Duvalier, awor cu 59 aña, conoci tambe como "Baby Doc", a yega Haiti riba un vuelo for di Francia, na unda e tabata bibando den exilio.

No tabata cla, kico a causa su regreso, sinembargo el'a bisa cu e kier "yuda e hendenan di Haiti", despues di e temblor devastador di aña pasa.

Su yegada ta tuma lugar memey di incertidumbre político, despues di disputanan rond di e reciente eleccion presidencial.

Prome Minister Jean-Max Bellerive a bisa cu no tin motibo pa kere cu e bolbemento di Duvalier lo por destabiliza e pais.



Bellerive a bisa:" E ta Haitiano y ta liber pa bolbe su pais".

Baby Doc a proclama su mes, presidente vitalicio, y a goberna cu man di hero, cu asistencia di e milicia priva brutal, conoci como Tontons Macoutes.

Acusa pa corupcion y abusonan contra derechonan humano, 100.000 Haitiano a huy e pais durante su presidencia. E la goberna pa 15 aña, prome cu protestanan popular a pon'e huy pa Francia na 1986. Na 2007, durante un entrevista na radio el'a pidi Haitianonan pordon pa su "erornan".

Bisti cu un flus scur y dashi, Duvalier a ser saluda pa un grupo chikito di apoyadornan, na su yegada na aeropuerto, riba un vuelo di Air France.

Jean Claude Duvalier, tabata tin solamente 19 aña, tempo cu el'a hereda e "presidente vitalicio" for di su tata, e notorio Francois "Papa Doc" Duvalier cu a goberna Haiti for di 1957.

## Protestanan nobo contra gobierno na Tunisia

Tunis -- Protestanan nobo a cuminsa atrobe den cayanan di e capital di Tunisia, Tunis, algun ora prome cu e anuncio di un gobierno di unidad nobo nacional.

Polisnan a usa cañonnan di awa, gas lacrimogeno y tironan ocasional, pa plama centenares di demostrantenan, pidiendo pa e partido di e presidente deroca Zine al-Abidine Ben Ali renuncia poder. For di diabierna e pais ta den un estado di emergencia.

Sr. Ben Ali, kende tabata na poder pa 23 aña, a huy pa Saudi Arabia Diabierna, despues di un luna di monta protestanan rond e pais pa desempleo, aumento di prijs di cuminda y corupcion.



## Hu Juntao di China a bisa cu e sistema monetario ta un producto di pasado

Beijing -- Presidente Chines, Hu Jintao a bisa cu e sistema monetario internacional cu ta domina pa e dollar Mericano, ta "un producto di pasado".

Hu a bisa tambe cu China ta tumando pasonan pa reemplaza esaki cu e yuan, su mesun moneda, pero a acepta cu esaki lo ta un proceso basta largo.

E remarcanan na dos corant Mericano ta bin prome cu e bishita di estado di e líder Chines na Washington e siman aki.

Esaki ta refleha



tensionnan continuo tocante asuntonan monetario entre e dos podernan.

E remarcanan a ser duna na Washington Post y Wall Street Journal, den forma di contestanan por escrito na preguntanan cu a ser haci, asina sr. Hu a re-itera.

## Mexico ta repasa cuater aňa di mortonan di gera di droga

Ciudad di Mexico -- Un totalal di 34.612 persona a muri den violencianan relaciona cu droga na Mexico, den e ultimo cuatro añanan, di acuerdo cu statisticanan nobo y mihor detaya di gobierno.

Develando e database, Presidente Felipe Calderon a confirma cu 2010, a mira 15.273 morto, y tabata un aña di violencia extremo.

50% di e asesinatonan tabata den tres estado norteño, Chihuahua, Tamaulipas y Sinaloa, segun oficialnan a bisa.

E cifranan ta inclui asesinato di miembronan di gang, polis y tropa, mescos tambe hendenan inocente.

Gobierno a bisa cu e cifranan nobo ta mustra cu e gran cantidad di esnan asesina, ta miembronan di gang sospechoso, cu a ser mata den e guera di rivalidad entre e gangnan di droga.



# Mariniers ta perde control ranca palo di bandera di Taco Bell



STA. CRUZ -- Dialuna mainta trempan algo prome cu 6'or a drenta informe cu un auto mester a perde control y tin persona den e auto dilanti di Taco bell na Sta Cruz aki di biaha patruya di Sta Cruz a dirigi nan mes pa e sitio. Na yegada ta bin topa cu un auto A-47564 color preto caminda un mariniers na stuur biniendo cu velocidad bon halto mester a perde control tras di stuur y ranca matanan y tambe e borchinan di bandera. E auto mes a ricibi daño material pero no tabata tin persona herida.



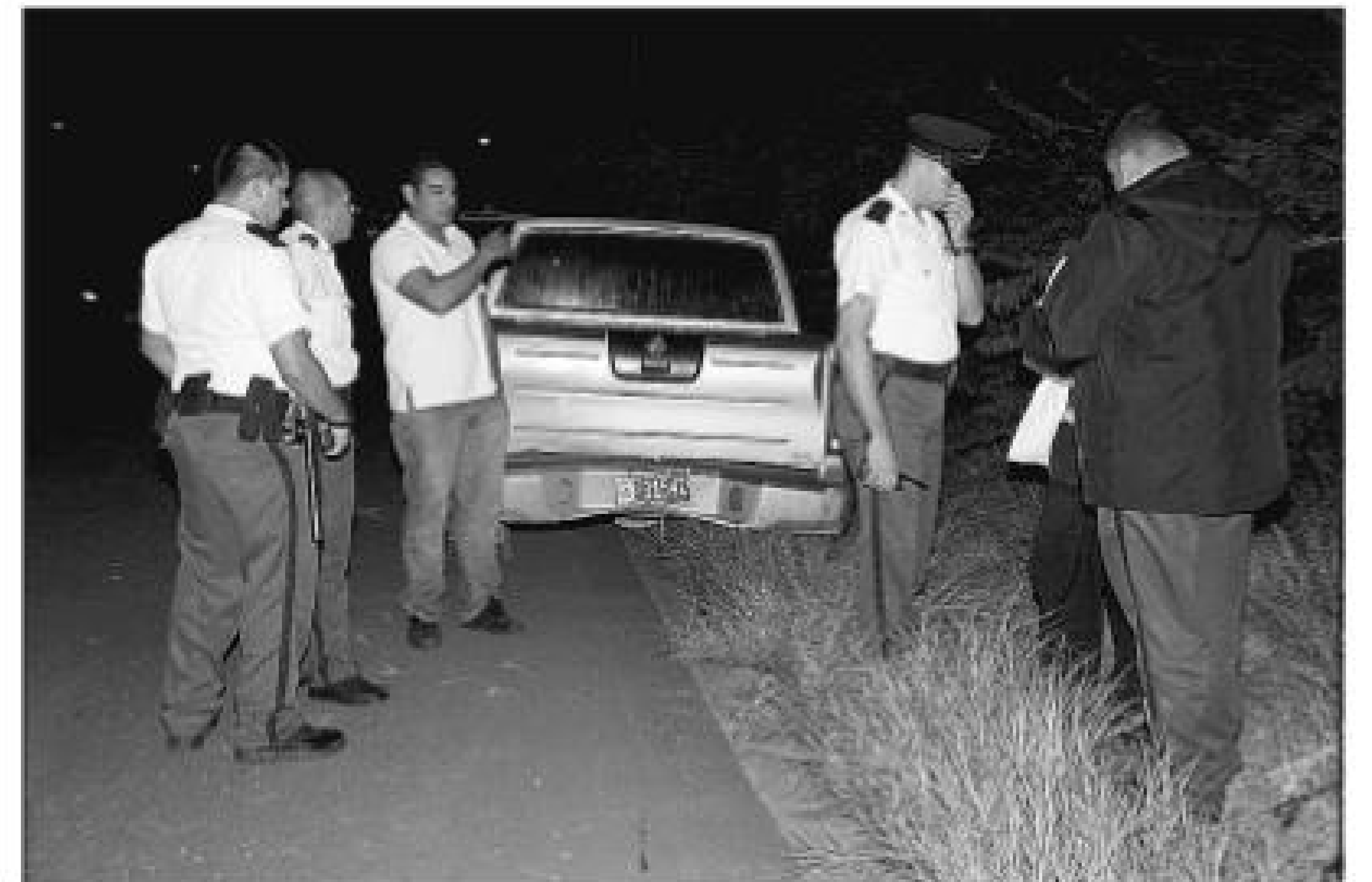




# Auto perde control ranca borchi drenta mondi riba Sasaki




STA. CRUZ -- Diabierna anochi laat riba Sasaki altura di House of Cheng a sosode un accidente basta bon caminda un chauffeur hoben tras di stuur a perde control na stuur ranca un borchi pasa dos palo di luz y dal un pickup. Aki di biaha a despacha patruya na e sitio caminda e pickup a keda riba caminda cual ta uno peligroso y e auto cora mes den mondi hinca. Aki velocidad halto a hunga un rol caminda e chauffer a pasa toch dos palo di lus pa despues ranca un borchi di trafico y dal tras di un pickup y bay para den mondi. Afortunadamente ningun persona herida.







# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## Doctornan a amputa pia drechi di actris Zsa Zsa Gabor

Los Angeles=E actris Zsa Zsa Gabor su pia drechi cu tabata afecta pa cangrena a ser amputa, den un cirugia pa salba su bida y dokternan a bisa cu e operacion tabata un éxito.

Sinembargo e ta den un estado di salud delicado, y ta ser vigila hopi di serca, den un hospital na Los Angeles, asina Dr. David Rigberg a bisa.

Gabor a ser hospitalisa dia 2 di Januari despues di intentonan pa scapa su pia cu antibiotica, cu no tabata exitoso.

E artista di 93 aña a ser hospitalisa varios biaha despues di a kibra su heup na Juli, di aña pasa.



"Sra. Gabor su pia a ser amputa riba su rudia, pa motibo di mal ckirculacion y un area grandi ulcera, na su pia drechi". Asina dr. Rigberg, un profesor asosia di cirugia vascular na Ronald Reagan Medical Center na Los Angeles, a bisa.

## Homber sentencia na morto na egypto pa asesinato di Cristiannan Coptico

Cairo=Egypto a sentencia un homber na morto, pa e asesinato di seis Cristian Orthodoxo y un polis Musulman na Januari 2010 .

Mohamed Ahmed Hussein a ser haña culpabel di a tira un grupo pafor di e Misa di meianochi di Pasco Orthodoxo (Coptico), na Naga Hamady, den sur di Egypto.

Nan ta kere cu e atake lo tabata un revancha pa e supuesto violacion di un muchamuhe di 12 aña Musulman door di un homber Cristian. Dos otro homber tambe a ser enhuicia y nan sentencia lo cai otro siman.

E decision di corte ta tuma lugar dos siman despues cu un bombardero suicidio a mata 23 persona na un misa Coptico na Aelxandria.

Ariba Kirolo, e obispo Coptico di Naga Hammady, a bisa cu su congregacion tabata satisfecho cu e sentencia. Pero e abogado pa defensa Alaa Abu Zeid a bisa cu e huicio a ser influencia pa e atake na Alexandria.



## DEN CARNAVAL 57 BO TA "IN AND ON" CU REVLON

## GANA BO CUPO, COSTUME Y MAKE UP PA E 3 PARADANAN MAS GRANDI DI CARNAVAL 57




STA. CRUZ -- REVLON y Aruba Trading Company ta dunabo e oportunidad pa gana bo cupo, costume y make up pa e tres paradanan mas grandi y luhoso di Carnaval 57 den e massa campion, CHAMPAGNE CARNIVAL GROUP.

Revlon ta un marca di makiyahe mundialmente reconosi pa su productonan inovativo y di calidad, cu ta laga tur hende muher sinti glamoroso, confidente y bunita cu makiyahe cu ta comodo pero cu ta dunabo un cobertura inigualabel.

Revlon tin un linea di makiyahe jama C O L O R S T A Y , cu technologia SOFTFLEX, cual ta perfecto pa tur Carnavalista, ja cu e ta brindabo un cobertura garantisa di mas cu 12ora, un makiyahe comodo cu no ta pisa y cu ta dunabo e sensacion cu bo ta recien makiya. E makiyahe COLORSTAY di REVLON no ta kita ora bo ta soda, no ta mancha bo paña y tin SPF pa proteha bo cutis contra danjo solar.

Pa participa y gana bo cupo, costume y make up pa e tres paradanan mas grandi y luhoso di Carnaval 57 ta hopi facil;

Cu compra di AWG 75,- of mas na productonan di makiyahe REVLON na tur punto di benta participante bo ta ricibi un coupon. Jena tur bo informacion y deposita esaki huntu cu bo recibo den e caha promocional na Aruba Trading Retail Store of na tur otro punto di benta participante. E ganador lo wordo anuncia dia 18 di February 2011. Pa mas informacion di e campaña aki please subi e pafina di facebook di Aruba Trading Company of jama 5823950.

# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## India lo demoli apartamentonan den centro di escandalo

Mumbai -- E ministerio ambiental di India a duna orden pa demolicion di un cantidad di apartamentonan na Mumbai, cu ta den centro di un escandalo di corupcion.

El'a bisa cu e edificio di Adarsh Society, mester ser benta abao, dentro di tres luna pa motibo di a kibra leynan di proteccion costal.

E edificio aki, originalmente a ser planea pa un proyecto di vivienda di 6 piso pa viudanan di guera.

Pero apartamentonan a ser bendi cu politiconan y oficialnan militar supuestamente na prijsnan hopi mas abao cu e prijs di mercado.




E bloke aki den un parti exclusivo di Mumbai central, ta surpasa e altura maximo pa edificionan banda di costa. For di tres opcion, e Ministerio a dicidi di kita henter e structura, asina un declaracion a bisa.

## Turistanan ta atrapa na Chile pa huelga pa prijs di combustibel




Santiago -- Miles di turista extranhero ta atrapa den Sur di Chile, pa motibo di huelganan y blokeonan di camindanan door di localnan cu ta protesta contra e prijsnan halto di combustibel.

E turistanan, kendenan ta pega pa cuatro dia, a spera di por a sali pa Argentina, pero nan a ser debolbe.

E huelga aki ta pa motibo di e plan di gobierno pa aumenta e prijsnan di gasolin cu casi 17%.

Esaki a paraliza e region y a causa bringamento cu polisnan cu a usa gas lacrimogeno.

Diamars, siman pasa dos muhe hoben a ser mata, ora cu un truck a dal den un blokeo.

## Nuebe sospechoso anarkista dilanti corte na Grecia

Atenas -- Nuebe miembro sospechoso di un grupo anarkista a presenta dilanti di corte na Grecia pa un serie di atakenan cu bom na Atenas.

Un total di 13 sospechoso di edadnan entre 19 y 30 aña ta ser acusa di ta pertenece na un organizacion terorista. Cuatro di nan ta ser huzga den ausencia.

Si nan ser haya culpabel, e sospechosonan lo por bay prison entre 10 y 25 aña.

E huicio di dialuna a tuma lugar dilanti di tres huez na e prison di seguridad halto di Korydallos, na Atenas, e sitio pa otro huicionan, envolviendo e gruponan izquierdista di November 17 y e Lucha Revolucionario Popular (ELA).




## Polis a captura traficador, vinculo di droga Colombiano-Mexicano



Cali -- Polisnan na Colombia a aresta un homber cu nan ta bisa ta e conexion principal entre gang di droga Colombiano y di e cartelnan di droga mas poderoso di Mexico.

Julio Enrique Ayala Muñoz, conoci como "El Condor" a ser aresta pafor di su cas den e ciudad Sur-Occidental di Cali.

Muñoz ta ser acusa di a trafica tonelada di cocaina for di e gang di droga Colombiano Comba, pa Mexico. For di eynan, polis a bisa, cu e cartel Mexicano Sinaloa ta distribui esaki pa Merca.

General Carlos Ramiro Mena di e polis hudicial Colombiano a bisa cu e captura di "El Condor" ta un sla hopi significante pa e rednan di traficacion di droga internacional.

# R.I.P.

## Don Albertico Arends

Su herencia di generacion pa generacion....

E tabata un homber balente y hopi inspira
Cu bon ehempelnan y amor na su famia entrega
Nos no a conoc'e  como mucha of hoben di 10 of 17 aña

Ta awor ami mes tin unicamente 53 aña
Pero, nos a tende hopi di dje, di su logronan y su cosnan
Su zjeito, pasion y amor pa carnaval, musica, radio y mas
Na un edad halto respeta e homber dinamico aki a bay sosega na paz
E ta laga un bunita herencia pa su generacionan siguiente
Awor cu e ta mas cerca di cada curazon, alma y mente
Su talentonan den su profesion comparti cu hopi dedicacion
Transmiti atravez di su talentoso yiunan nietonan y bisanietonan manera un bunita cancion
Di hopi aki na Aruba, un bon amigo y prohimo ruman
Albertico Arends su pasonan graba y impacta aki na Aruba

Atravez di e radio emisora Voz di Aruba cu a inspira
Comunicacion den noticia y programanan cu ta alegra

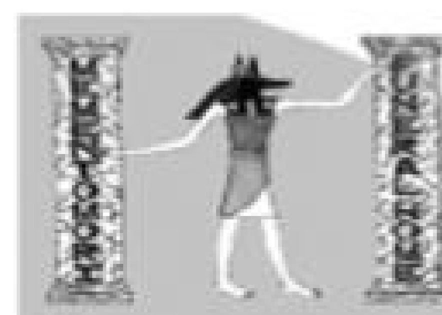
Don Albertico, un pilar den radio difusion sin duda
Awe, canal 90 FM mas fuerte cu nunca
Su yiunan cu nan mesun midi di fe ta sigui duna
Aporta na Aruba su dushi y respetabel cultura
Den  rayonan blanco awe di un silencio profundo cu dulcura

Boso "Viejo"  tabata un bon tipo..
Mantene recuerdonan bunita di dje bibo....

Don Albertico sosega na paz....den bo otro cas.

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen






"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



## Gerardina Eckmeyer-Sleur

mihor conoci como:   "Dina "

na edad di 83 aña

Adres pa condolencia: Madiki Kavel 109

di 7'or pa 9'or di anochi

# Prome Rosario Bibo na Alto Vista pa 2011

Nos a caba di drenta un Aña Nobo y nos ta agradecido pa tur bondad ricibi durante e aña cu a caba. Sigur cu cada un di nos tin metanan stipula pa logra durante 2011, pero nos sa tambe cu nos lo no por logra nan riba nos propio forsa.

Hunto den orashon di un Rosario Bibo nos por pidi Birgen di Alto Vista pa guia nos den tur nos pasonan. Ta pa medio di djE, Tata ta duna nos e curashi pa sigui lucha den bida, pa bringa contra tur inhusticia y tur mal bicio cu ta afecta nos comunidad.

Specialmente nos kier resa pa nos hobennan pa nan haya un bon educacion na cas y na scol y pa nan keda libra di tur malo den e temporada di carnival.

E prome Rosario Bibo pa e aña aki ta tuma luga diaranson 19 di januari pa 7 or di anochi na Kapel di Alto Vista. Tur hende ta bon bini.

Comision Rosario Bibo




Y awor fe, speranza y stimacion ta keda, e tresnan aki; ma esun di mas grandi di esakinan ta stimacion.

Corintionan 13:13

## Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici cada persona cu a comparti e dianan dificil aki cu nos. Boso atencion y presencia a duna nos forza pa enfrenta e dianan dificil aki. E hecho di sa con stima y aprecia nos casa, tata y welo tabata pa asina hopi hende lo yuda nos enfrenta e dianan cu ta sigui. Boso atencion lo keda graba pa semper den nos curazon.

Danki na tur cu a compaña nos den nos momentonan di tristeza pa fayecimento inespera di nos casa, tata y welo:

## Nelson Remigio Maduro

No tin suficiente palabra pa nos gradici cada un di boso pa tur e atencion cu nos a haya. Danki pa tur yamada, mensahe, bishita, oracion, flor, krans, telegram y donacion pa Casa Cuna, pues pa tur e atencion y cooperacion cu nos a ricibi. Danki special ta bay tambe na e personal di ambulance y E.H.B.O pa tur nan esfuerzo. Na Eugene y Gerard di The Olive Tree Funeral Home, danki pa boso sosten, consehonan y tremendo trabao. "Guys you are simply the best."

Na Etty Toppenberg y tambe na Venny y Glenn pa nan bunita canticanan. Tur su amistadnan y amigonan di Pabao, danki pa a stima nos tata asina hopi.

Tur su ex-coleganan di N.V. Elmar.

Na tur famia, bisiña, conocirnan, amistadnan y tur su amigonan cu a laga nos sinti con stima y aprecia nos casa, tata y welo tabata.

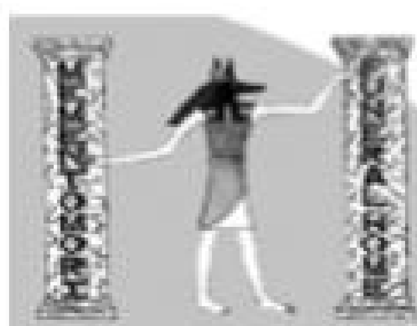
Alavez nos ta invita pa Santo Sacrificio di Misa na misa Sta. Filomena na Paradera:

**Awe diamars, 18 di Januari 2011 pa 7:00 pm.**

Danki na nomber di henter famia, specialmente di:

su casa Chinda, su yiunan Jeannine - Tony y

Chariselle - Jairo y di su nietonan.




**Mementomori Funeral Home**

With inmense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the sudden death of our beloved daughter:



## Yvette Ramos

November 17, 2006 January 11, 2011

Left to mourn are his/her:

mother: Dyvee Ramos

father: Eennis Ramos

sister: Jara Ramos

godfather: Roy Peralta

grandmother: Gloria Ramos in the Philippines

grandfather: Nemencio Ramos in the Philippines

Deceased grandparents: Violeta Gatdula

Rudolfo Gatdula

Aunt in Dubai: Rudette Audimer-Gatdula

Uncles: Laudimer Gatdula in the Philippines
Juvenal Ramos in the Philippines

Uncle and aunt: Bernard & Edith Corpuz and family in Aruba

closest family & friends: Rodrigo Verses

Estrell Verses

Other families, friends and colleagues

Date of funeral will be announced later.

## CU UN LAGRIMA...



Ta poni riba e poster:
"No Muher, no yora..."
Pero cada momento of experiencia profundo tin su ora
No pretende, no actua, no bira duro ni seco di mas......
Pero cu bo balans di paz y dignidad den bo mesun cas....
No bringa contra e lagrimanan ora nan mester bin
Tur cos aki na mundo tin un comienzo y un fin...
Djis acepta cada dia como un bunita regalo di nos Creador
Anto e palabra Amor ta sigui crece den su balor
Ta hopi sero bunita tin cu topinan halto
Cu bida yen di buraco, vallenan y salto
Simplemente pasobra niun hende ta esun pa limita
Dios Tata su maneranan poderoso di coregi y bendiciona
Pasobra sufrimento y dolor akibao ainda no a termina
Ni cu hopi rezamento, ni cu hopi danza cu caranan contento

### Den mondinan di Papaya:

# A encontra auto horta faltando bastante pieza

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta habitantenan atento a bin logra descubri un auto masha sospechoso para scondi den un pida mondi na Papaya. Mesora nan a bati alarma y a avisa polis. Na yegada di polis, nan a haya un Toyota Corolla mitar blanco mitar blauw pero parcialmente desmantela. Ora a tuma contacto cu e doño, nan a haya sa cu ladronnan a horta e auto aki for di Tarabana.





### Sabana Liber:

# Chauffeur a bira fantasma ora auto a drenta rooi

STA. CRUZ -- Diadomingo anochi chauffeur tras di stuur di un Yaris preto biniendo di pariba a perde control den e bocht y a drenta cay den e rooi cu ta bay pa e dam di Sabana Liber. E chauffeur mes a somenta. Di biaha un patruya di Noord a presenta na e sitio y enberdad a bin topa cu e auto den e rooi yena cu awa cu ta bay pa e dam. Algun testigo a conta cu e chauffeur mes a core bandona e sitio, lagando e auto ki atras. Ora e patruya a bay controla e A-35169 cu ta registra na International School.







### NA E ROTONDE SEROE BLANCO:

# CHAUFFEUR SIN RIJBEWIJS A CORE AUTO DURO Y BOLTER

STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informacion na warda di polis cu un auto a bolter na e rotonde di Seroe Blanco. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu e Suzuki Carry Minivan blauw A53761 a perde control y bolter. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. E chauffeur di e minivan no tin rijbewijs. Takelwagen di Papito Towing Services a hiba e minivan ya cu esaki no por a sigui core.



